



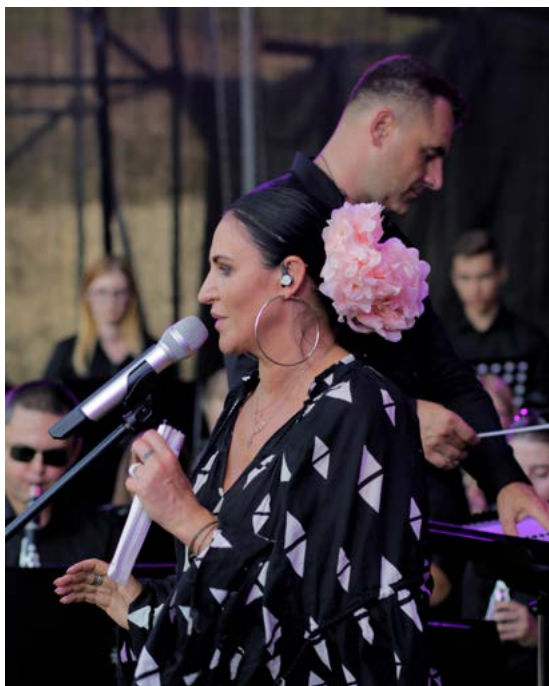
GAZETA GMINY

ISSN 1642-297X

MICHAŁOWICE

Nr 89/4/2018

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY



**Dotacje środowiskowe
i nowe inwestycje
w naszej gminie**

**Wspieramy
przedsiębiorczość**

**Ze spotkania z ludźmi
zawsze wynika
coś miłego – rozmowa
z Arturem Andruszem**

**Wakacyjne
wspomnienia**





CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH

www.wMichalowicach.pl

Nowa oferta zajęć!

m.in. Warsztaty Muzyczne dla Maluchów, Capoeira,
Szkoła Majsterkowania, Robotyka, Programowanie,
Język rosyjski, Język angielski, Język hiszpański,
Rysunek odręczny, Florystyka, Gordonki, ZUMBA KIDS,
Klub Brydżowy, Zajęcia taneczne, Tenis stołowy,
Zajęcia muzyczne: Gitara, Pianino, Wokal...

i wiele innych nowości!

Zapisy i spotkania
z instruktorami!

DZIEŃ OTWARTY

9 WRZEŚNIA 2018
GODZINA 10.00-12.00



KLUB BRYDŻOWY

w Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach
zaprasza dorosłych i seniorów



Grasz w brydża? Dołącz do naszego klubu!
Chcesz zacząć od podstaw? Przyjdź i ucz się
od pasjonatów!

Brydż to logiczna gra karciana, w której bierze udział czterech graczy tworzących dwie rywalizujące ze sobą pary.

Zapisy we wrześniu: 535-029-009
Ruszamy od października.

Terminy spotkań zostaną ustalone
z grupą chętnych.

26 października 2018
od 18:00 do 24:00

Straszny wieczór
w bibliotece
DLA MŁODZIEŻY

Gra terenowa, Film
Zabawy, Poczęstunek ...

Szczegóły i zapisy w bibliotece



SPIS TREŚCI

URZĄD GMINY

Dotacje środowiskowe	2
Nowe drogi w gminie Michałowice	4
Gmina Michałowice otwarta na rowerzystów	5
Ścieżka rowerowa Raciborowice – Więclawice	6
Opłata planistyczna w praktyce – procedura ustalenia wysokości opłaty planistycznej	7
Gmina Michałowice stawia na kompetencje cyfrowe	9
Pierwsze posiedzenie Gminnej Rady Seniorów	12
Moja pasja – przedsiębiorczość	14
Ulga na start – 6 miesięcy bez składek ZUS dla nowych przedsiębiorców	16

KULTURA, EDUKACJA, SPORT

Piknik Wolności – Kadrówka 2018	18
Rodzinne święto nauki	23
Ze spotkania z ludźmi zazwyczaj wynika coś miłego – rozmowa z Arturem Andrusem	26
Pożegnanie z Erasmusem+	31
Wakacje z CKiP	32
Warsztaty genealogiczne w bibliotece	34
Klub Podróżnika	35

INICJATYWY SPOŁECZNE

Ks. kan. Ryszard Honkisz otrzymał Złotą Odznakę Honorową	37
Liryczny Kącik Metafizyczny	37
Meteory, wyrocznie i gotowanie na jachcie – rodzinne greckie wakacje	38
„Działaj lokalnie” – czas na realizację	43
Mieszkańcy Zagórzyc działają lokalnie	44
Kartka z wakacji	44
Śladami historii ziemi pszczyńskiej i piękna okolicznej przyrody	46



WAŻNE TELEFONY

Urząd Gminy Michałowice

12 388 50 03, 12 388 57 40

fax 12 388 50 35

e-mail: sekretariat@michalowice.malopolska.pl

Urząd Stanu Cywilnego

12 388 50 44

Centrum Kultury i Promocji

12 388 50 71, 535 029 009

Biblioteka Publiczna w Michałowicach

tel. 12 388 50 37

Filia Biblioteki Publicznej w Raciborowicach

tel. 12 387 70 37

Strażnica Kultury

tel. 733 029 009

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej

12 388 87 70

Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych w Michałowicach

12 388 87 71

Zakład Energetyczny

Awarie 991

Zakład Gazowniczy Pogotowie Gazowe 992

Policja – Komisariat w Zielonkach

12 285 01 07

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „MEDEA” w Michałowicach

12 388 51 99

Spółdzielnia Kółek Rolniczych

12 388 50 31

Wydawca i redakcja dwumiesięcznika *Gazeta Gminy Michałowice*:

Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach

32-091 Michałowice, Plac Józefa Piłsudskiego 2

12 388 50 71, 535 029 009, e-mail: redakcja@ckip.com.pl, redaktorka naczelna: sylwia@ckip.com.pl

www.wMichalowicach.pl, www.e-michalowice.pl oraz Facebook

Nakład: 4800 egz.

Za treść ogłoszeń Redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów, korespondencji i zmiany tytułów. Tekstów niezamówionych nie zwracamy.

Redaguje zespół: Sylwia Senisson – redaktorka naczelna, Mirosław Warcholek, Adrianna Siudek-Kura, Karolina Majchrzak-Ścibor, Justyna Cieslik

Rysunki: Sebastian Duran, Aneta Szydło.

Reklama i ogłoszenia: Karolina Majchrzak-Ścibor, tel. 535 029 009, karolina@ckip.com.pl

Skład: Dawid Korczak, tel. 694 365 929, www.dkorczak.eu

Dotacje środowiskowe

Od dwóch lat Gmina Michałowice udziela mieszkańcom dotacji na urządzenia, które mają poprawić jakość naszego środowiska. Łączna wartość tych dofinansowań może wynieść na koniec bieżącego roku blisko 1,5 mln zł.

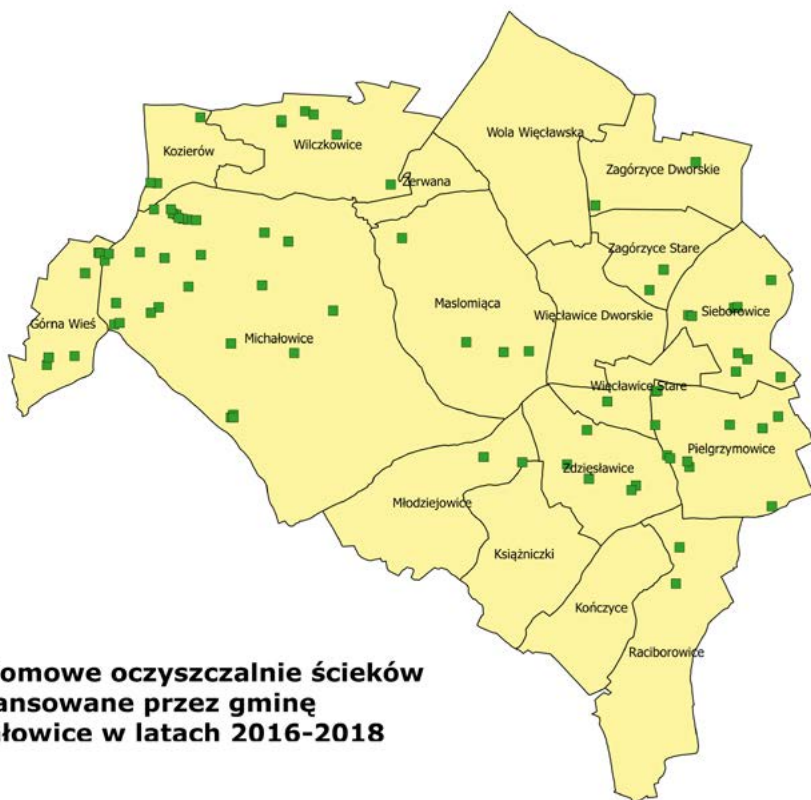
Przydomowe oczyszczalnie ścieków

81 nowoczesnych, przydomowych oczyszczalni ścieków dofinansowała Gmina Michałowice w latach 2016-2018. W latach 2016-2017 dofinansowano 45 oczyszczalni, w bieżącym roku podpisano kolejnych 36 umów. Łączna wartość dofinansowania tego zadania z budżetu Gminy Michałowice wyniosła 405 000 zł.

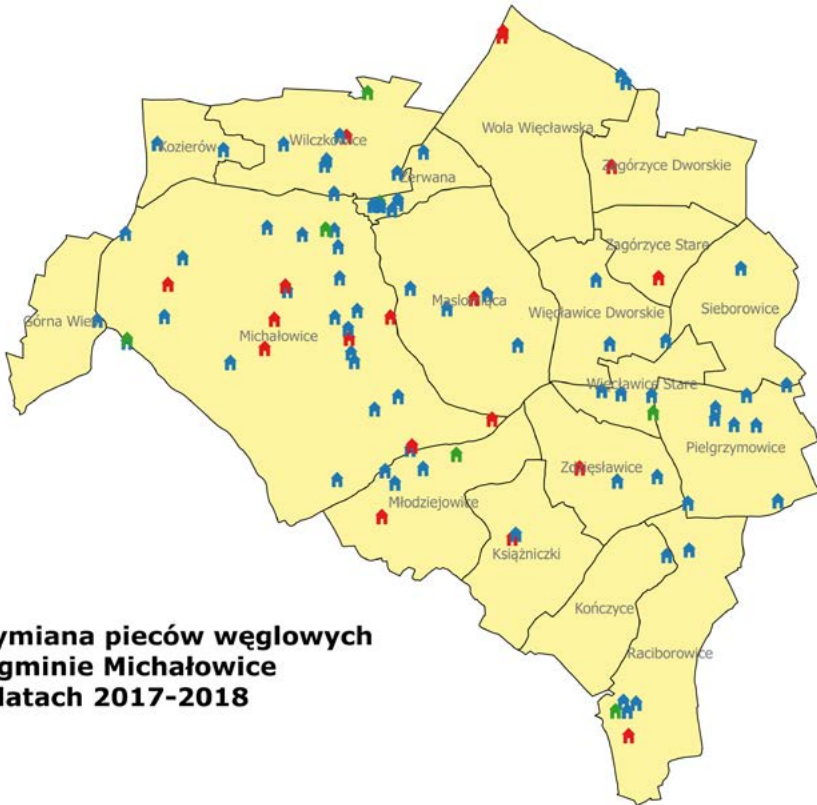
Oczyszczalnie dofinansowuje się na obszarach, na których nie istnieje możliwość podłączenia do zbiorczego systemu kanalizacyjnego i na których nie przewiduje się budowy zbiorczej kanalizacji sanitarnej w najbliższych latach.

Dofinansowaniu podlegają przydomowe, biologiczne oczyszczalnie ścieków o wydajności do **5 m³** na dobę, pracujące w technologii osadu czynnego (wyposażone w system napowietrzający) lub złoża biologicznego (z wypełnieniem stałym – zraszanie lub ruchomym), zapewniającą oczyszczenie ścieków do parametrów określonych przepisami prawa.

Dotacja może być udzielona w wysokości do 50% kosztów brutto zakupu lub zakupu i montażu przydomowej biologicznej oczyszczalni ścieków, poniesionych po dniu podpisania umowy o dotację, ale nie więcej niż **5 000 zł**. Dotacje udzielane są do czasu wyczerpania środków przeznaczonych w budżecie Gminy



Przydomowe oczyszczalnie ścieków dofinansowane przez gminę Michałowice w latach 2016-2018



Wymiana pieców węglowych w gminie Michałowice w latach 2017-2018

Legenda

-  gaz
-  biomasa
-  ekogroszek

Michałowice na dofinansowanie budowy przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków w danym roku budżetowym. W roku 2018 r. środki zostały wyczerpane. **Kolejny nabór wniosków przewiduje się pod koniec 2018 r.**

odpowiednio ocieplone, by mogły otrzymać dotację na wymianę pieca z programu Zintegrowane Inwestycje Terytorialne. W sierpniu otrzymaliśmy pierwszą część audytów i rozpoczęliśmy proces podpisywania kolejnych umów z mieszkańcami gminy Michałowice.

Wymiana pieców węglowych

Do ponad 100 wzrośnie w tym roku liczba wymienionych pieców węglowych, na które mieszkańcy uzyskali dotacje z Gminy Michałowice. W 2017 r. wymieniono 48 pieców, w bieżącym roku – 14 oraz podpisano umowy na wymianę kolejnych 31 pieców. W sierpniu podpisano kolejne umowy. Najwięcej pieców wymieniono w Michałowicach – 29, następnie Wilczkowicach i Zzerwanej – po 8.

Fotowoltaika i inne instalacje OZE

Gmina Michałowice uczestniczy w projekcie partnerskim 41 gmin, którego liderem jest gmina Kocmyrzów-Luborzyca. Do projektu zostało zakwalifikowanych blisko 100 mieszkańców naszej gminy. W sierpniu planowane jest podpisanie umowy z Urzędem Marszałkowskim, a przetarg ma zostać rozstrzygnięty późną jesienią.

Do Urzędu Marszałkowskiego zostało wysłane z kolei zlecenie wykonania 113 audytów, które są niezbędne do stwierdzenia, czy budynki są

Jarosław Sadowski
Zastępca Wójta Gminy Michałowice

Nowe drogi w gminie Michałowice

W ostatnim czasie przybyło w naszej gminie kilka nowych dróg asfaltowych:
Wola Więclawska – Więclawice Dworskie, ul. Leśna (dł. 690 m za kwotę 334 tys. zł)
Górna Wieś, ul. Służebna (dł. 225 m za kwotę 117 tys. zł)
Zagórzycze Stare, ul. Kwitnąca (dł. 120 m za kwotę 35 tys. zł)

W najbliższym czasie zostaną położone nakładki asfaltowe na kolejnych ulicach: ul. Kordonowej w Młodziejowicach oraz na ul. Nad Stawem w Sieborowicach (zakończono postępowanie przetargowe i podpisano umowy z wykonawcami).

Trwają również prace (korytowanie, sypanie kamienia, wałowanie) przy budowie dróg szutrowych na ulicach: Ogrodowej w Michałowicach, Awdańców w Młodziejowicach, Wzgórze – Książniczki/ Kończyce. Na ulicy Choinkowej w Masłomiącej wykonano poszerzenie od strony drogi powiatowej.

Józef Talik

Specjalista ds. promocji



Przedłużenie ul. Leśnej od strony Woli Więclawskiej



Przedłużenie ul. Leśnej od strony Więclawic Dworskich



Górna Wieś, ul. Służebna



Zagórzycze Stare, ul. Kwitnąca

Gmina Michałowice otwarta na rowerzystów

Ze względu na swoje położenie, ukształtowanie terenu oraz liczne obszary krajobrazu chronionego, gmina Michałowice zawsze była ciekawym celem dla rowerzystów. Przez gminę prowadzi kilka szlaków rowerowych (najpopularniejszy z nich wiedzie Doliną Dłubni), są to jednak szlaki terenowe, wymagające od turystów odpowiedniego sprzętu i kondycji.

W obecnym okresie programowania środków europejskich pojawiła się możliwość dofinansowania budowy ścieżek rowerowych. Gmina Michałowice otrzymała dofinansowanie na 2 projekty w kwocie prawie 3,8 mln zł z programu Zintegrowane Inwestycje Terytorialne (ZIT).

W sierpniu została oddana do użytkowania pierwsza wydzielona ścieżka rowerowa w gminie Michałowice, która połączyła Więclawice z Raciborowicami. Przebiega ona wzdłuż ulic: Tatrzańskiej, Prawda i Wawelskiej. Na odcinku sołectwa Prawda ze względu na brak miejsca wybudowano jedynie chodnik, a ruch rowerowy powinien w tym miejscu odbywać się w ruchu ogólnym. Na wszystkich włączeniach ścieżki rowerowej do ruchu ogólnego zostały zbudowane specjalne, wyniesione progi, które mają poprawić bezpieczeństwo rowerzystów.

Druga ścieżka rowerowa połączy Książniczkę z Raciborowicami i będzie przebiegać wzdłuż



drogi powiatowej. Obecnie jest ona w fazie projektowania i uzgodnień, jej budowa rozpocznie się w roku 2019, a zakończy w 2020. Wartość tej inwestycji to prawie 6,5 mln zł i jest ona prowadzona w trybie „zaprojektuj i wybuduj” przez Gminę Michałowice na mocy porozumienia z powiatem krakowskim, który będzie zarządcą wybudowanej infrastruktury. Wykonawcą odcinka ciągu pieszo-rowerowego Książniczki-Raciborowice jest firma Wanta – ta sama, która budowała ścieżkę Więclawice-Raciborowice.

Niestety w tym roku raczej nie zakończy się budowa ciągu pieszo-rowerowego wzdłuż ulicy Granicznej, na granicy gmin Michałowice i Zielonki. Jak podaje inwestor tej inwestycji – Gmina Zielonki, umowa z wybranym w przetargu wykonawcą została zerwana z jego winy w lipcu br., a kolejny przetarg został ogłoszony w sierpniu.



Jarosław Sadowski
Zastępca Wójta Gminy Michałowice

Ścieżka rowerowa Raciborowice – Więtlawice

W lipcu została oddana do użytku ścieżka rowerowa Raciborowice – Więtlawice wzdłuż drogi gminnej nr 600502K, która przebiega ulicami: Tatrzańska, Prawda, Wawelska. Długość trasy wynosi ok. 3360 m. W ramach tej inwestycji wykonano remont nawierzchni istniejącej jezdni (ul. Tatrzańska), zakryto i odtworzono istniejące rowy drogowe oraz przebudowano istniejące zjazdy.

Wartość inwestycji brutto to **3 857 215,61 zł**, z czego **1 244 070,66 zł** stanowić będzie dofinansowanie pozyskane w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa

Małopolskiego, Działanie 4.5 Niskoemisyjny transport miejski, Poddziałanie 4.5.1 Niskoemisyjny transport miejski – ZIT, Typ projektu C. Ścieżki i infrastruktura rowerowa.

Ścieżką rowerową mogą także poruszać się piesi, jednakże należy zachować szczególną ostrożność i pamiętać o ustąpieniu pierwszeństwa rowerzystom. **Przypominamy także, że na całej długości ścieżki rowerowej obowiązuje całkowity zakaz parkowania pojazdów.**

Józef Talik

Specjalista ds. promocji



Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



KONTO JUNIOR

z KARTĄ PŁATNICZĄ

DLA MŁODZIEŻY OD 13 DO 18 LAT

KONTO JUNIOR TO KLASA SAMĄ SOBIE, A WSZYSTKIE LEKCJE BANKOWANIA SĄ ZA DARMO:

- 0 zł otwarcie rachunku
- 0 zł prowadzenie rachunku
- 0 zł przelewy przez internet
- 0 zł korzystanie z usługi eBSR
- 0 zł opłata za wydanie karty
- 0 zł opłata za posiadanie karty
- 0 zł wypłaty w bankomatach BSR i innych wskazanych na stronie www.bsr.krakow.pl

Do otwarcia rachunku potrzebny jest dokument tożsamości (dowód osobisty – rodzica/opiekuna prawnego, legitymacja szkolna – małoletniego) i dowód osobisty lub paszport młodzieńca w przypadku aplikowania o kartę VISA.

Szczegółowe informacje dostępne są w Oddziałach Banku

ZAPRASZAMY

Niniejsza informacja nie stanowi oferty w rozumieniu Kodeksu cywilnego

Bank Spółdzielczy Rzemiosła w Krakowie Oddział w Michałowicach ul. Krakowska 227 tel. 12 388 68 24

KREDYT LETNI

REZERWOWANY dla Ciebie

Bank Spółdzielczy Rzemiosła w Krakowie Oddział w Michałowicach ul. Krakowska 227 tel. 12 388 68 24

Kredyt na dowolne cele konsumpcyjne. Oprocentowanie stałe: dla kredytów do 12 miesięcy: 4,99% w skali roku, dla kredytów powyżej 12 miesięcy do 24 miesięcy: 5,49% w skali roku, dla kredytów powyżej 24 miesięcy do 36 miesięcy: 5,99% w skali roku. Prowizja od kwoty przyznanego kredytu: 3,00%. Maksymalny okres kredytowania: do 36 miesięcy. Maksymalna kwota kredytu: do 20.000,00 zł. Kredyt udzielany na podstawie wniosków złożonych do dnia 30.09.2018r. Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania (RRSO) wynosi 8,35% przy następujących założeniach: całkowita kwota kredytu 10.000,00 zł (bez kredytowanych kosztów), całkowita kwota do zapłaty 11.248,78 zł, oprocentowanie stałe 5,99% w skali roku, całkowity koszt kredytu 1.248,78 zł (w tym: prowizja 300,00 zł, odsetki 948,78 zł), spłata kredytu nastąpi w 36 miesięcznych ratach kapitałowo-odsetkowych: 35 rat po 304,13 zł, ostatnie 36 rata wyrownawcza w wysokości 304,23 zł. Kalkulacja została dokonana na dzień 02.07.2018r. na reprezentatywnym przykładzie. Niniejszy materiał ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 ustawy Kodeks Cywilny. Bank uzależnia przyznanie kredytu od wyniku przeprowadzonej analizy zdolności kredytowej Klienta na podstawie przekazanych przez niego informacji.

ZAPRASZAMY

www.bsr.krakow.pl

Opłata planistyczna w praktyce – procedura ustalenia wysokości opłaty planistycznej

Renta planistyczna, inaczej opłata planistyczna, jest to jednorazowa opłata pobierana przez wójta (burmistrza, prezydenta miasta) w związku ze wzrostem wartości nieruchomości, spowodowanym uchwaleniem planu miejscowego albo jego zmianą, jeżeli wartość nieruchomości wzrośnie, a my sprzedamy ją w ciągu 5 lat od dnia, w którym plan zaczął obowiązywać.

Opłata ta jest ustalona w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego i określona w stosunku procentowym do wzrostu wartości nieruchomości, jej wysokość zaś nie może być wyższa niż 30% wzrostu wartości nieruchomości.

Zgodnie z art. 36 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym stawka ta jest górną granicą możliwości partycypacji w zyskach przez gminę w przypadku zbycia nieruchomości po wzroście jej wartości związanym z uchwaleniem lub zmianą miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Idea nałożenia opłaty planistycznej opiera się na założeniu, że odpowiednie (korzystne) uzgodnienia planistyczne z reguły podwyższają wartość nieruchomości i to bez udziału samego właściciela. Opłata planistyczna jest więc formą rekompensaty na rzecz gminy za poniesienie odpowiedniego wysiłku finansowego i organizacyjnego związanego z uchwaleniem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Przychody z tytułu opłaty planistycznej stanowią dochód własny gminy, co oznacza, że jednostki samorządu terytorialnego zobowiązane są do ustalenia wysokości opłaty oraz jej pobrania.

Opłatę planistyczną pobiera wójt (burmistrz albo prezydent miasta), jeżeli spełnione zostaną łącznie trzy warunki:

- plan miejscowy został zmieniony bądź uchwalony;
- w wyniku uchwalenia nowego planu bądź zmiany planu miejscowego wartość nieruchomości wzrośnie;

- właściciel lub użytkownik wieczysty zbywa ją w ciągu 5 lat od dnia, w którym plan zaczął obowiązywać.

Aby ustalić wartość wzrostu, trzeba wyliczyć różnicę między wartością gruntu z uwzględnieniem jego przeznaczenia przed zmianą planu lub jego faktycznego wykorzystania, a wartością nieruchomości już po uchwaleniu lub zmianie planu miejscowego.

Opłata planistyczna ma charakter jednorazowy. Podlega jej tylko pierwsze przeniesienie własności (użytkowania wieczystego) nieruchomości po zmianie planu. Jeżeli zatem podmiot A zbywa nieruchomość podmiotowi B na przykład w ciągu 12 miesięcy po wejściu w życie planu (lub jego zmianie), to opłata planistyczna powinna być nałożona w związku z tą transakcją (pod warunkiem, że doszło do wzrostu wartości nieruchomości).

Jeżeli gmina nie nałoży takiej opłaty na tym etapie, to nie może podnosić roszczenia o zapłatę w związku z dalszym zbyciem tej samej nieruchomości przez podmiot B podmiotowi C. Jeżeli nieruchomość nie zostanie zbyta w ciągu 5 lat od daty wejścia w życie planu miejscowego, to w razie jej późniejszej sprzedaży nie będzie już podstawy do wszczęcia postępowania i naliczenia opłaty.

Wójt (burmistrz lub prezydent miasta) rozpoczyna procedurę naliczenia opłaty planistycznej po uzyskaniu od notariusza sporządzającego umowę zbycia nieruchomości wypisu z aktu tej umowy. Gmina otrzymuje informacje o każdym zbyciu nieruchomości od notariuszy. Ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym zobowiązuje ich do przekazy-

wania urzędowi gminy wypisu aktu notarialnego w ciągu siedmiu dni od daty zawarcia każdej umowy zbycia nieruchomości. Następnie rzeczoznawcy majątkowemu zlecane jest wykonanie opinii o wartości nieruchomości w formie operatu szacunkowego.

Niektóre osoby sprzedające nieruchomość nie uwzględniają aktualnych cen rynkowych nieruchomości podlegających opłacie i sprzedają je po cenie niższej niż ta, która zostanie wskazana przez rzeczoznawcę majątkowego. Takie osoby muszą liczyć się z tym, że gmina będzie naliczała opłatę planistyczną, biorąc pod uwagę wartość ustaloną przez rzeczoznawcę majątkowego, a nie tę, która wynika z aktu notarialnego.

Ponadto przy oszacowaniu wartości nieruchomości faktycznie nie bierze się pod uwagę ceny zbycia konkretnej działki przez jej właściciela, lecz wyłącznie rynkowe wartości nieruchomości przeznaczonych na podobne cele.

Po uzyskaniu opinii o wartości nieruchomości i zawiadomieniu dotychczasowego właściciela (użytkownika wieczystego) nieruchomości o zebraniu całości materiału dowodowego wydawana jest decyzja o naliczeniu opłaty planistycznej. Od decyzji przysługuje odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w terminie 14-stu dni od jej otrzymania.

Rada Gminy Michałowice uchwaliła 29 lutego 2016 r. zmianę planów zagospodarowania przestrzennego dla obszarów gmina Michałowice Zachód, gmina Michałowice Północ, oraz gmina Michałowice Południe. Zmiany planów weszły w życie 31 marca dla obszarów Północ i Południe oraz 2 kwietnia dla obszaru Zachód. Procentowa stawka wzrostu wartości nieruchomości została ustalona w wysokości 10% różnicy wartości nieruchomości przed wejściem w życie planu i po wejściu w życie planu miejscowego.

Katarzyna Kasperek

Inspektor ds. gospodarki przestrzennej

Centrum Edukacji
Limes S.C.

Kursy przygotowawcze z **MATEMATYKI:**

- sprawdzian ósmoklasisty
- egzamin gimnazjalny
- matura

Gwarantujemy:

- solidne przygotowanie do egzaminu
- zajęcia w kameralnych grupach (max 8 osób)
- miłą i przyjazną atmosferę
- przystępne ceny

Masłomiąca, ul. Parkowa 46
32-091 Michałowice
(+48) 605-427-422
(+48) 609-820-954
www.limes.info.pl



Ciasta i torty na każdą okazję!

Na specjalne zamówienia pieczemy również
ciasta dla osób z alergiami pokarmowymi.

Zapraszamy do nowego lokalu na parterze.

Michałowice, ul. Krakowska 154
tel.: 500 83 73 93
mail: cukiernia@zdrowe-ciacho.pl

Jesteśmy na – Zdrowe Ciacho

Gmina Michałowice stawia na kompetencje cyfrowe!

Gmina Michałowice w czerwcu br. złożyła do Babiogórskiego Stowarzyszenia Zielona Linia w Stryżawie wniosek o dofinansowanie projektu, w ramach którego przewidziane są szkolenia z zakresu rozwoju kompetencji cyfrowych – Działanie 3.1 „Działania szkoleniowe na rzecz rozwoju kompetencji cyfrowych” w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa na lata 2014–2020. Realizacja projektu planowana jest w okresie od września 2018 do lutego 2019 roku. Odbiorcami projektu będzie 264 mieszkańców gminy Michałowice powyżej 25 roku życia, którzy będą mogli podnieść swoje kompetencje cyfrowe w ramach siedmiu obszarów tematycznych.

1. Rodzic w Internecie

Celem szkolenia jest pokazanie rodzicom dwóch stron Internetu, tej przyjaznej dzieciom i tej stanowiącej dla nich zagrożenie. Rodzice nabędą umiejętności bezpiecznego i świadomego poruszania się w Internecie oraz korzystania z jego zasobów. Poznają metody ograniczenia wyników wyszukiwania ze względu na wiek użytkownika oraz dowiedzą się, jak sprawdzać i kontrolować, co ich dzieci robią, siedząc przed ekranem komputera czy urządzenia mobilnego.

2. Mój biznes w sieci

Na tym szkoleniu nastąpi zapoznanie uczestników z dedykowanymi dla biznesu usługami e-administracji oraz zasobami Internetu, które pozwolą skutecznie wypromować swój biznes. Kursanci nauczą się, jak przez Internet założyć własną działalność i załatwiać większość spraw z nią związanych. Poznają metody skutecznej promocji swoich produktów i usług. Na szkoleniu ponadto zostanie poruszona kwestia zagrożeń płynących z sieci, praw autorskich oraz zasobów edukacyjnych dla przedsiębiorców.

3. Internet dla seniora (działam w sieciach społecznościowych)

Podczas szkolenia nastąpi przybliżenie uczestnikom zasad i filozofii funkcjonowania sieci społecznościowych oraz wykorzystywania ich do działalności na rzecz swojej społeczności lokalnej lub do własnych celów prywatnych. Uczestnicy nauczą się, jak nawiązywać kontakty, jak się komunikować za pomocą komunikatorów, jak kształtować swój wizerunek oraz jak publikować swoje zdjęcia i dzielić się swoją twórczością. Nabędą ponadto umiejętno-

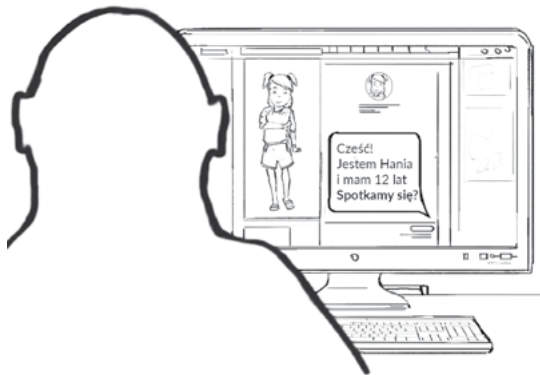
ści pozwalające na bezpieczne poruszanie się w wirtualnym świecie.

4. Rolnik w sieci

Adresatami szkolenia są przede wszystkim rolnicy, którzy na szkoleniu dowiedzą się, gdzie i jakie przydatne informacje, aplikacje i e-usługi mogą znaleźć w sieci, jak z nich bezpiecznie korzystać, jak regulować swoje rachunki bez konieczności odwiedzania placówki bankowej czy urzędu. Zapoznają się z najpopularniejszymi portalami rolniczymi. Ponadto nauczą się, jak korzystać z podstawowych usług e-administracji z wykorzystaniem konta w ePUAP i profilu zaufanego oraz jak wypełnić wniosek o płatności bezpośrednio online.

5. Kultura w sieci

Celem szkolenia jest przedstawienie legalnych zasobów i źródeł szeroko pojętej kultury w sieci Internet. Uczestnicy szkolenia dowiedzą się, gdzie i jak szukać ciekawych i przydatnych zasobów, poznają ogólnodostępne portale prezentujące dorobek polskiej kultury. Poznają podstawy prawa autorskiego i zasady bezpiecznego korzystania z komputera i Internetu.





Dodatkowo poruszona zostanie kwestia e-administracji, czyli jak swój wolny czas spędzać w muzeum, a nie w urzędzie.

6. Moje finanse i transakcje w sieci

Na szkoleniu nastąpi zapoznanie uczestników z aspektami bankowości internetowej. Przedstawione zostaną aspekty dotyczące bezpieczeństwa transakcji w Internecie oraz jak krok po kroku otworzyć konto, zarządzać nim i do-

konywać płatności. Zostanie omówiony również profil zaufany i zagadnienia e-administracji.

7. Tworzę własną stronę internetową (blog)

Celem szkolenia jest zapoznanie uczestników oraz przedstawienie podstawowych informacji dotyczących zasad i sposobu funkcjonowania stron internetowych. Kursanci dowiedzą się, jak w szybki sposób założyć bloga i stronę internetową oraz jakie są zasady ich promowania w Internecie.

Przeprowadzone zostaną szkolenia w 22 grupach max. 12-osobowych w trybie weekendowym (2 dni x 8 godzin) oraz popołudniowo-wieczornym (4 dni x 4 godziny). **Szczegółowy harmonogram znany będzie od września 2018 r. Kontakt w sprawie projektu: 12 388 57 40 wew. 72.**

Ewelina Jednaka-Dąbrowska
Referat Rozwoju Gospodarczego

Szczegóły i zapisy w Bibliotece Publicznej Gminy Michałowice oraz filiach w Raciborowicach i Więctawicach

Zapraszamy dzieci i seniorów do zapisów!

Stowarzyszenie „NASZA PRZESZŁOŚĆ - NASZE DZIEDZICTWO” zaprasza na:

01.09 – 30. 11. 2018
Słomniki, Michałowice i Kocmyrzów-Luborzycza

Moja mała Ojczyzna

100 lecie odzyskania niepodległości
Warsztaty historyczno – genealogiczne dla dzieci i seniorów

których uczestnicy dowiedzą się więcej na temat możliwości zbadania dziejów swoich przodków. W programie m.in. tworzenie drzew genealogicznych. Zwieńczeniem projektu będzie uroczysta gala, na której odbędzie się projekcja filmu z warsztatów, wystawa drzew genealogicznych i prezentacja zdjęć.

Terminy spotkań w bibliotece (pl. J. Piłsudskiego 2 Michałowice):
6, 20 września; 4, 18 października; 8, 22 listopada, godzina 17:00



21 października 2018 r.

Idę na wybory!

Mój głos się liczy.



CENTRUM KULTURY I PROMOCJI W MICHAŁOWICACH

Jeśli chcesz dowiadywać się na bieżąco o wydarzeniach kulturalnych w gminie Michałowice, przyjdź do biura CKiP. Osobom, które wyrażą zgodę na kontakt, będziemy wysyłać SMS z przypomnieniem o najważniejszych wydarzeniach.

Więcej informacji:
535-029-009

MKtech
www.mktech.com.pl



INTERNET
600 25 50 75



CENTRUM STOMATOLOGII

BIBICE

ZAKRES USŁUG :

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA
- STOMATOLOGIA DZIECIĘCA
- PROTETYKA
- CHIRURGIA I IMPLANTOLOGIA
- ZABIEGI W SEDACJI PODTLENKIEM AZOTU
- RTG

535-421-321

UL. GRANICZNA 131 / 1
32-087 BIBICE

WWW.STOMATOLOGIABIBICE.PL

SERWIS

- LAPTOPÓW
- KOMPUTERÓW
- TV LED LCD PLAZMA
- ANTENY TV/SAT
- AUTOMATYKA



WWW.NAPRAWALAPTOPA24.PL

TOMASZ KOZINSKI TECHNIC
696 903 904



Pierwsze posiedzenie Gminnej Rady Seniorów

23 lipca odbyło się pierwsze posiedzenie nowo powstałej Rady Seniorów. Spotkanie otworzył Wójt Gminy Michałowice Antoni Rumian. Oprócz ośmiu nowych członków Rady uczestniczyli w nim również przedstawiciele władz naszej gminy: Zastępca Wójta Jarosław Sadowski, Przewodnicząca Rady Gminy Ewa Krawczyk, Kierownik GOPS Monika Berdecka, radni: Zofia Puchalska-Wilk, Michał Kurbiel oraz zaproszeni goście: Wiceprezes Stowarzyszenia Korona Północnego Krakowa Barbara Kawa i Prezes Fundacji MILA Barbara Kazior.

Wójt Antoni Rumian zaznaczył, że Radę Seniorów czeka mnóstwo pracy, zwłaszcza że jest to pierwszy taki organ w naszej gminie. Wyraził zadowolenie z jej powstania i dodał, że jest bardzo ważne, by reprezentowała ona potrzeby rosnącej liczby seniorów. Zapewnił o wszelkim wsparciu ze strony Urzędu Gminy oraz o chęci współpracy. Radna Zofia Puchalska-Wilk życzyła członkom rady w związku z nowymi obowiązkami dobrej kondycji i zapału, a ponadto przedstawiła nową inicjatywę „Ogród dla Seniora”, na którą udało się pozyskać środki finansowe w wysokości 2200 zł z projektu Fundacji MILA, wspierającego inicjatywy senioralne. Realizacja projektu obejmu-



Członkowie Rady

je m.in.: wyjazd do ogrodu pokazowego oraz wykład „Ogrody Andaluzji i nie tylko”. Radna podkreśliła, że udało się nawiązać współpracę z Klubem Seniora „Grotą” w Skale. Wagę wymiany doświadczeń między seniorami z różnych regionów zaznaczała w swoim wystąpieniu Prezes Fundacji MILA Barbara Kazior. Aby rady mogły działać skutecznie w przestrzeni własnego środowiska lokalnego, potrzebne jest tworzenie sieci rad, które korzystają wzajemnie ze swoich doświadczeń, inspirują się pomysłami i sposobami rozwiązywania problemów. W związku z tym prezes opowiedziała o planowanych wizytach studyjnych, na które pojadą m.in. członkowie naszej rady, by poznać sposoby działania Rad Seniorów w Oświęcimiu, Kętach oraz Lanckoronie. Seniorzy z innych regionów będą zapraszani do Michałowic. Prezes Korony Północnego Krakowa Barbara Kawa wyraziła zadowolenie, że nasza rada powstała nie jako narzucony odgórnie projekt, ale „od serca”.

Pierwsze spotkanie Rady odbyło się w Domu Seniora w Masłomięcej przy ul. T. Kościuszki 11, który oficjalnie został otwarty 14 lipca. Obecny podczas otwarcia Wójt Antoni Rumian podkreślił w swoim wystąpieniu, jak ważnym



Wójt Gminy Michałowice Antoni Rumian



Zastępca Wójta Gminy Michałowice Jarosław Sadowski

miejszem jest nowo powstały obiekt, odpowiadający swym standardem i funkcjonalnością rosnącym potrzebom seniorów w naszej gminie, związanym z aktywizacją, integracją i edukacją środowiska osób starszych.

Kierownik Monika Berdecka przedstawiła problemy osób starszych z perspektywy GOPS-u na podstawie danych statystycznych za lata 2013-2017. Najważniejsze wnioski pokazują, że liczba seniorów wzrosła w tym czasie o 15,42% i w grupie tej dominują kobiety. Największy procent seniorów mamy w miejscowościach: Sieborowice, Książniczki, Zagórzyce oraz Zdzieszawice, a najmniejszy w Masłomiącej. Wzrosła liczba samotnie gospodarujących seniorów, a najczęstszymi przyczynami przyznawania pomocy społecznej były: długotrwała i ciężka choroba, ubóstwo, niepełnosprawność. W ubiegłym roku wydatki Gminy na świadczenia opiekuńcze dla tych osób wyniosły 120 570,78 zł. W tym samym roku odnotowano także znaczny wzrost liczby osób objętych tą formą pomocy o blisko 78%. Wydatki w porównaniu do 2016 r. wzrosły o 59,70%.

Kierownik GOPS-u zwróciła też uwagę na potrzeby w obszarze lokalnej polityki senioralnej:

- przeprowadzenie diagnozy potrzeb i potencjałów seniorów na terenie naszej gminy,
- opracowanie gminnej polityki senioralnej – w postaci strategii lub programu,
- rozwój idei usług sąsiedzkich,
- objęcie dożywianiem w postaci gorącego posiłku samotnych, najbardziej potrzebujących seniorów,
- rozwój wśród środowiska seniorów idei wolontariatu i pracy na rzecz gminy,

- aplikowanie o środki zewnętrzne i wdrażanie w życie projektów nakierowanych na pracę na rzecz seniorów,
- współpraca z organizacjami pozarządowymi.

Poszukiwaniem rozwiązań tych kwestii oraz nowymi inicjatywami zajmować się będzie Gminna Rada Seniorów. Na jej pierwszym posiedzeniu Wójt Antoni Rumian wraz z Przewodniczącą Ewą Krawczyk przekazali jej członkom zaświadczenia o wyborze do rady oraz gratulacje. Następnie poprzez tajne głosowanie wybrano zarząd.

W Gminnej Radzie Seniorów zasiadają:

Ewa Kułacz – Przewodnicząca Rady

Barbara Bucka – Wiceprzewodnicząca Rady

Jolanta Smulska-Starzyk – Sekretarz Rady

Członkowie Rady:

Maria Krawczyk

Alicja Ziębiec

Anna Godlewska

Kazimiera Pukała

Stanisław Surówka



Radna Zofia Puchalska-Wilk

Rada spotykać się będzie co najmniej raz na 3 miesiące lub częściej, a jej członkowie mogą również uczestniczyć w obradach Rady Gminy.

Redakcja

Moja pasja – przedsiębiorczość

W aktualnym wydaniu Gazety Gminy Michałowice rozpoczynamy akcję pod hasłem „**Zainspi-ruj się!**”. W ramach kampanii chcemy zaprezentować mieszkańców gminy Michałowice, którzy swoją pasję przełożyli na grunt zawodowy. Często tak naprawdę nie trzeba wychodzić poza własne podwórko, aby znaleźć inspirację. I właśnie takich ludzi chcemy zaprezentować – którzy odkryli pasję, znaleźli inspirację i przekuli to w biznes lub po prostu sposób na życie.

Nasza akcja kontynuowana będzie na profilu facebookowym Gminy Michałowice, a jej zwieńczeniem będą **Lokalne Targi Przedsiębiorczości, które odbędą się 17 września 2018 r. na placu przed Urzędem Gminy**. Na targach połączymy dawkę praktycznej wiedzy przydatnej w szeroko rozumianym biznesie z prezentacją ciekawych, nierzadko innowacyjnych pomysłów na biznes. Już dziś zapraszamy! **Szczegóły wkrótce na stronie Gminy Michałowice: www.e-michalowice.pl oraz na facebooku.**

Sylwia Żurowicz

Podinspektor ds. gospodarczych i informacji publicznej

Poprosiliśmy lokalnych przedsiębiorców, by dokończyli zdanie: **MOJA PASJA TO...**

LUIZA KRÓL

„Jeśli robisz to, co musisz... przetrwasz, jeśli robisz to, co chcesz – umiesz żyć”

Całe moje życie kręci się wokół tej maksymy i wspaniałych ludzi (mąż, synowie, sąsiedzi, przyjaciele, koledzy z pracy, klienci). Energia, którą mi dają, wybucha ze zdwojoną siłą! To dzięki nim w mojej głowie rodzą się ciągle nowe pomysły, inspiracje. A moje pasje? Może to dziwne, ale głównie praca jest moją pasją! Może to wynika z faktu, że kocham to, co robię! Rzeczą, bez której nie mogę się obejść, jest medycyna (ludzka, zwierzęca), zwierzęta (od psów jestem uzależniona), literatura (książki pochłaniam, nawet stojąc w korku), pomaganie innym (zwierzętom w szczególności), natura, motoryzacja. Robię tak dużo rzeczy naraz, że dni tygodnia przestają mieć znaczenie. Niejednokrotnie czynności są bardzo różne od siebie: zaczynam pracę robiąc komuś tatuaż, chwilę potem makijaż permanentny lub piercing, 10 minut później jestem groomerem (salon pielęgnacji psów), a w międzyczasie dzwonią klienci, bo skończył się toner do drukarki. Dużo? A jakże! Ale nie wyobrażam sobie życia bez takiego tempa. Z drugiej strony (paradoksalnie) jestem typem samotnika. Cisza, spokój, las, książka, pies (choćby pół godziny) i organizm wraca do równowagi. Ten czas dla siebie jest niezbędny. Poza tym jestem ogromną fanką motoryzacji. Jeżdżę wielkim autem, motocyklem, skuterem, quadem, kosiarką... i chyba wszystkim, co ma koła. Powtórki „Automaniaka” oglądam w nocy z szeroko otwartymi oczami... łatwiej znaleźć mnie można w garażu lub przy drobnym majsterkowaniu niż w galerii na zakupach lub w kuchni. Polityka – kolejny mój konik. No cóż – mam wrażenie, że głowę rozsadzają mi coraz to nowe pomysły, ale i mam świadomość, że kiedyś trzeba zacząć żyć! Tylko jak to zrobić, skoro to praca jest moim życiem. A nad tymi moimi szalonymi pomysłami i nadmiernym temperamentem panuje mój najwspanialszy Anioł Stróż – mój mąż, który od 25 lat (tak, tak – to nie pomyłka) znosi moje co chwilę to nowe pomysły i dzielnie przystosowuje się do zwrotów akcji, które mu funduję. Wycisza to, co złe i analizuje to, co dobre. Nikt inny by takiego wariata jak ja nie okiełznał! Życzę Państwu spełnienia się w tym, co kochacie. Nie zawsze musi to być tak intratne przedsięwzięcie jak to, które akurat robicie dla pieniędzy. Satysfakcja z połączenia pasji z pracą jest bezcenna!





AGNIESZKA STAŚKO

Moja pasja to ciągła ciekawość życia, ludzi, rzeczy blisko mnie. Wiele lat spędziłam jako pełnoetatowa mama czworga dzieci. Ten okres to ciągle działanie pod presją czasu, warsztaty radzenia sobie ze stresem, warsztaty kulinarne, plastyczne, DIY – dzień po dniu. Doszłam do perfekcji w tych dziedzinach, a dzieci urosły... Co tu robić? To, co lubię i umiem! Poszłam na szkolenie dla przedsiębiorców i starałam się o dotację na rozwój małego biznesu. Udało się!

Do współpracy zaprosiłam moją synową Anię i przełamaliśmy stereotyp teściowa – synowa. Razem prowadzimy Cafe Ul, tworzymy dla Was torty, ciasta, słodkie stoły, wytrawne cateringi, organizujemy urodziny, przyjęcia i eventy. Prowadzimy też warsztaty dla dzieci i dorosłych: kulinarne, plastyczne, florystyczne. Cieszę się, że mogę robić to, co lubię, dla ludzi, wśród których ciągle znajduję nowych przyjaciół.



GRZEGORZ PACEK I JOANNA DZIK-PACEK

„Pasieka na Kozłicy” powstała w 2010 r. dzięki ciekawości świata i szczęśliwym zbiegom okoliczności. Jeszcze pięć lat temu o pszczołach wiedzieliśmy tyle, że trzeba dodawać ramek, zakarmiać, odymiać i że pierwszy miód weźmiemy po roku cierpliwej pracy. Zaczynaliśmy od trzech rodzin pszczelich, skupiając się na początku naszego pszczelarzenia na pozyskaniu miodu na własne potrzeby.

Pasja i przyjemność obcowania z przyrodą sprawiły, że z roku na rok powiększaliśmy pasiekę. Z coraz większą odwagą szukaliśmy nowych miejsc i nowych pożytków. Obecnie nasza pasieka liczy kilkadziesiąt rodzin pszczelich. Ciężka praca przy pszczołach, wytrwale zdobywana wiedza oraz rosnące doświadczenie pozwoliło nam prowadzić stacjonarną pasiekę oraz wywozić pszczoły na pożytki.

Nasza pasieka posadowiona jest w otulinie Dłubniańskiego Parku Krajobrazowego w gminie Michałowice.

Ulga na start – 6 miesięcy bez składek ZUS dla nowych przedsiębiorców

Na czym polega ulga na start?

Przedsiębiorca, który rejestruje firmę w CEIDG i nie jest ubezpieczony z innego tytułu (np. pracy na etacie), ma obowiązek zgłosić się do ubezpieczeń społecznych (emerytalne, rentowe, wypadkowe) oraz ubezpieczenia zdrowotnego w ZUS i opłacać składki na te ubezpieczenia w pełnej albo preferencyjnej wysokości (tzw. mały ZUS).

Dzięki nowej uldze nie trzeba płacić składek ZUS na ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe, wypadkowe, chorobowe) przez 6 miesięcy od rozpoczęcia wykonywania działalności, ale ulga nie dotyczy ubezpieczenia zdrowotnego. Składkę zdrowotną można odliczyć od podatku (nie od dochodu). Po pełnych 6 miesiącach kalendarzowych można skorzystać z innej ulgi – tzw. małego ZUS, która pozwala płacić przez kolejne 24 miesiące niższe składki. Jeśli w okresie korzystania z ulgi na start zawieszono zostaje wykonywanie działalności, okres zawieszenia nie przerywa biegu 6 miesięcy. W trakcie zawieszenia można zgłosić się do dobrowolnego ubezpieczenia zdrowotnego.

Z ulgi mogą skorzystać przedsiębiorcy, którzy:

- są osobami fizycznymi (czyli prowadzą działalność jednoosobową albo są wspólnikami s.c.),
- podejmują działalność po raz pierwszy,
- podejmują ją ponownie po upływie 5 lat od jej zakończenia,
- nie wykonują działalności na rzecz byłego pracodawcy, u którego w bieżącym lub w poprzednim roku kalendarzowym pracowali na etacie i wykonywali czynności wchodzące w zakres obecnie wykonywanej działalności,
- nie podlegają ubezpieczeniu w KRUS.

Rezygnacja z ulgi

Możliwość skorzystania z ulgi ZUS jest prawem, a nie obowiązkiem. Można zrezygnować z ulgi

i wówczas na normalnych zasadach zgłosić się do ubezpieczeń w ZUS.

O jakich dokumentach należy pamiętać?

W momencie podjęcia działalności objętej zwolnieniem należy zgłosić się jedynie do ubezpieczenia zdrowotnego na druku ZUS ZZA.

Z kolei po upływie 6 miesięcy zwolnienia należy:

- wyrejestrować się z ubezpieczenia na druku ZUS ZWUA, a następnie
- zgłosić się do ubezpieczeń społecznych oraz ubezpieczenia zdrowotnego na druku ZUS ZUA.

Co po uldze na start?

Po upływie 6 miesięcy ulgi na start, przez 24 miesiące kalendarzowe opłaca się tzw. mały ZUS. Mały ZUS liczy się za pełne 24 miesiące, więc jeśli nastąpi rezygnacja z ulgi na start np. w połowie miesiąca, okres małego ZUS-u zacznie się liczyć dopiero od kolejnego miesiąca.

Sylwia Żurowicz

Podinspektor ds. gospodarczych i informacji publicznej

DOBRY CZAS na Biznes – KOM2

Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. (MARR S.A.) rozpoczęła projekt „DOBRY CZAS na Biznes – KOM2” realizowany w powiecie proszowickim, miechowskim, bocheńskim, myślenickim, wielickim, krakowskim oraz na terenie miasta Krakowa.

Program jest skierowany do osób bezrobotnych i biernych zawodowo w wieku 30 lat i więcej, w tym emerytów, rencistów oraz kobiet na urlopie wychowawczym, zainteresowanych założeniem działalności gospodarczej.

Każdy kandydat zakwalifikowany do projektu może liczyć na kwotę dofinansowania w wy-

LOKALNE TARGI PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

W programie m.in.:

Warsztaty: ABC savoir vivre w biznesie (Akademia Dobrych Manier),
Sztuka improwizacji (Improvclub)

Część wystawiennicza: drony, roboty, elektroinstalacje, szkoła baristów,
zajęcia dla dzieci (Wioski Świata)

Więcej: www.e-michalowice.pl

Zapraszamy 17 września 2018 r.

Plac przed Urzędem Gminy Michałowice

sokości 25 000 zł. Dodatkowo wykwalifikowani doradcy zatrudnieni przez MARR S.A gwarantują pomoc zarówno przed założeniem firmy m.in. w pisaniu biznesplanu, jak i przez pierwszy rok prowadzenia działalności.

Pomoc w wypełnianiu formularzy zgłoszeniowych oraz wszelkie informacje można uzyskać w Powiatowym Punkcie Informacyjnym dla powiatu proszowickiego przy ulicy Krakow-

skiej 18A, 32-100 Proszowice pod numerami: 12 617 99 88, 785 056 877 oraz w Powiatowym Punkcie Informacyjnym powiatu krakowskiego oraz miasta Krakowa przy ulicy Kordylewskiego 11, 31-542 Kraków pod numerami: 12 617 99 42, 12 617 99 43 – Miasto Kraków, 12 617 99 45 – Powiat Krakowski.

Ponadto szczegółowe informacje znajdą Państwo na stronie: www.marr.pl



*Długotrwałe bezrobocie zazwyczaj jest trudne do pokonania.
Dlatego skorzystajcie Państwo z nowego projektu MARR SA!
Uczymy nowoczesnego biznesu i dajemy pieniądze na start.
Serdecznie zapraszamy!*

dr Jan Pamuła
Prezes Zarządu
Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego SA

DCB2
Dobry Czas na Biznes
Krakowski Obszar Metropolitalny

DOBRY CZAS NA BIZNES 2

25000^{zł}
na start
BEZZWROTNE DOTACJE

Masz więcej niż 30 lat.
Od dłuższego czasu szukasz pracy.
Chcesz podnieść kwalifikacje zawodowe.
I marzysz o własnej firmie.
Sprawdź na marr.pl/dcb2

Już dziś zgłoś się do Powiatowego Punktu Informacyjnego
ul. Kordylewskiego 11, 31-542 Kraków
tel. 12 617 99 42-43, 12 617 99 46
e-mail: dcb2@marr.pl

* Wartość dotacji może zostać obniżona w przypadku obniżenia wartości 6-krotności przeciętnego wynagrodzenia za pracę w gospodarce narodowej obowiązującego w dniu przyznania wsparcia.



Piknik Wolności – Kadrówka 2018

Moc atrakcji i wspaniałe gwiazdy – to zdecydowanie najlepsze podsumowanie Pikniku Wolności, który odbył się 4 sierpnia na boisku sportowym KS Michałowianka w Michałowicach.

Tegoroczne gwiazdy przyciągnęły liczną publiczność, każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Wystąpiła Kayah z Orkiestrą Wieniawa, prezentując nowe, oryginalne aranżacje znanych utworów napisane przez Mariusza Dziułka. Usłyszeliśmy m.in. „Supermenkę”, „Tabakierę”, „Na językach”, czy jedną z najnowszych piosenek Kayah „Po co”. Kolejną muzyczną niespodzianką był zespół Bit Mad Project. Muzycy to grupa przyjaciół z krakowskiej i katowickiej Akademii Muzycznej, prezentujący różnorodną stylistykę i brzmienie. Tuż po zmroku na scenie pojawiła się gwiazda, którą wcześniej w głosowaniu prowadzonym przez Centrum Kultury i Promocji wyłonili mieszkańcy – Ewa Farna z zespołem. Artystka wniosła na scenę mnóstwo pozytywnej energii i rozśpiewała micha-

łowicką publiczność. Mogliśmy usłyszeć największe hity Ewy: „Wszystko albo nic”, „Echo”, „Bumerang”, „Bez łez”. Tuż po koncercie artystka znalazła czas na zdjęcia z fanami oraz autografy.

Oprócz koncertów głównych na Pikniku Wolności odbył się także pokaz psich sportów agility. Pieski wraz ze swoimi trenerami walczyły w upale, by wypaść dobrze przed liczną publicznością. Pokaz zrobił ogromne wrażenie zarówno na dorosłych, jak i na dzieciach, a psy udowodniły, że żadne przeszkody nie są im straszne. Zainteresowanych tematem agility zachęcamy do przeczytania wywiadu z trenerką Martą Zytą Krzywdą, która regularnie startuje w zawodach agility wraz ze swoją Hantlą.





Wywiad ukazał się w poprzednim numerze naszej Gazety (Nr 88/3/2018 Gazety Gminy Michałowice).

Na scenie zaśpiewały Gabriela Jeleń i Katarzyna Fiedor, zaprezentowały się tancerki z Show Balet Shine, a animatorka Agnieszka Pudło poprowadziła muzyczne zabawy dla dzieci. Piknikowi towarzyszyły konkursy wiedzy o naszej gminie skierowane zarówno do dorosłych, jak i do dzieci. Nagrody zostały ufundowane przez CKiP w Michałowicach.

Piknik Wolności był świetnym pretekstem do spotkań i rozmów w miłej atmosferze. Dzieci



Marta i Hantla, fot. Szymon Kobalczyk

mogły spędzić czas na dmuchanych zjeżdżalniach czy też w basenie z kulkami, dorośli korzystali ze zróżnicowanej oferty bufetu oraz grilla. Wieczorem odwiedziła nas Ekipa Summer City z Radia Eska, które wraz z TVP Kraków sprawowało patronat medialny nad naszym wydarzeniem. Reporterka rozmawiała z uczestnikami o imprezie, a relację z wizyty można zobaczyć na stronie www.krakow.eska.pl. Zwieńczeniem Pikniku Wolności był pokaz sztucznych ogni.

Rano 6 sierpnia odbył się symboliczny przemarsz szlakiem I Kompanii Kadrowej oraz uroczystości patriotyczne przy Obelisku upamiętniającym obalenie słupów granicznych. Następnie goście spotkali się w pięknym Dworze Dąbrowskich w Michałowicach, gdzie wybrzmiał koncert Orkiestry Dętej ECHO z Michałowic oraz występ wokalny mieszkańca Maślomiącej – Sebastiana Szydło. Na uroczystości przybyli przedstawiciele władz państwowych oraz samorządowych, m.in.: Szef Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych Jan Józef Kasprzyk, Starosta Krakowski Wojciech Pałka, Wiceprzewodniczący Rady Powiatu Piotr Goraj, Wójt Gminy Michałowice Antoni Rumian, Zastępca Wójta Gminy Michałowice Jarosław Sadowski, a także Przewodnicząca



Rady Gminy Ewa Krawczyk. Dzięki uprzejmości właścicieli Dworu w Michałowicach, Państwa Lorenzów, odbył się piknik zorganizowany przez Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach.

Organizatorzy serdecznie dziękują za wsparcie w przygotowaniu wydarzenia:

- Państwu Lorenzom za udostępnienie miejsca,
- Zarządowi KS Michałowianka,
- wszystkim jednostkom OSP z terenu Gminy Michałowice dbającym o zabezpieczenie wydarzenia,
- funkcjonariuszom Komisariatu Policji w Zielonkach,
- sponsorom: K3 Service, Ogród Michałowice,
- Orkiestrze Echo i Orkiestrze Wieniawa,
- wokalistom: Gabrieli Jeleń, Katarzynie Fiedor, Sebastianowi Szydło,
- Markowi Pateckiemu.



*Organizatorzy Pikniku Wolności –
Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach*





Orkiestra ECHO z Michałowice w tym roku obchodzi Jubileusz 70-lecia istnienia



ŁUCCY
PODKRAKOWSKIE
CENTRUM OGRODNICZE

Masłomiąca, ul. Choinkowa 44
tel. 12 285 84 44

więcej na: www.luccy.pl oraz [facebook](#).

ZAPRASZAMY W KAŻDĄ NIEDZIELĘ

K3 UBEZPIECZENIA

tel: 602 775 200 www.polisy.malopolska.pl

Zadzwoń po LEPSZĄ ofertę!

Zapraszamy również do nowo otwartego

BIURA RACHUNKOWEGO

tel: 660 742 200



GJ DENT S.C.

Specjalistyczne Gabinety Stomatologiczne
Joanna i Grzegorz Dziarkowscy



Boleń w budynku Galerii Przedmieście
ul. Jana Matejki 1a

Oferujemy zabiegi z zakresu :

- stomatologii zachowawczej
- stomatologii estetycznej
- protetyki
- endodoncji
- chirurgii stomatologicznej
- implantologii
- ortodoncji



tel. 608-200-588

(12) 388-70-54

(12) 388-41-99

gjdent@gjdent.pl

WWW.GJDENT.PL

Rodzinne święto nauki

Dziecko jest pergaminem szczelnie zapisanym drobnymi hieroglifami, których część tylko zdołasz odczytać, a niektóre potrafisz wytrzeć lub tylko zakreślić i własną wypełnić treścią.

Janusz Korczak, *Jak kochać dziecko*

Od czterech lat społeczność skupiona wokół Szkoły Podstawowej im. Świętej Królowej Jadwigi w Więclawicach Starych: uczniowie, nauczyciele, rodzice, angażują i łączą swoje siły, by zorganizować Rodzinne Święto Patrona – Festiwal Nauki, Wiedzy, Kultury. Wydarzenie wpisało się w kalendarz imprez gminnych i promuje wartość edukacji w środowisku lokalnym.

Ten event naukowy przyczynia się do utrwalenia wśród uczniów, rodziców i gości odwiedzających nasze święto wiedzy o Patronce Szkoły, świętej Królowej Jadwidze, która była wielką orędowniczką nauki.

Nasze Rodzinne Święto to cykl wydarzeń o charakterze naukowym, przygotowanych w ramach projektów edukacyjnych realizowanych w szkole pod kierunkiem nauczycieli przy zaangażowaniu wolontaryjnym Rodziców. W tym roku były: matematyczno-logiczno escape room, namiot eksperymentów chemicznych, język migowy, programowanie i kodowanie, spektakl teatralny w języku angielskim, szachy ogrodowe, pokaz mody, tańce dworskie, rozgrywki sportowe i Gala Talentów Artystycznych. Uczniowie chętnie angażują się w te przedsięwzięcia i równie ochoczo prezentują swoje wielorakie talenty.

W tym roku po raz pierwszy zorganizowaliśmy Patronalia, czyli tydzień poświęcony naszej patronce, świętej Królowej Jadwidze. Wydarzenia te zainaugurowaliśmy Plenerem Malarskim, który, dzięki gościnności państwa Lorenzów, odbył się w dworze w Michałowicach. Dzieła młodych adeptów sztuki malarskiej można było podziwiać podczas Święta Patrona. Członkowie Rady Rodziców Szkoły Podstawowej w Więclawicach Starych włączając się w promocję wartości edukacji, w budowanie pozytywnego wizerunku szkoły w środowisku,



pozyskują środki, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń do prezentacji talentów dzieci, przejmują na siebie ciężar organizacyjny święta, dbają o zorganizowanie infrastruktury do zabawy i relaksu. Serdecznie dziękujemy wszystkim Przyjaciółom szkoły, zaprzyjaźnionym organizacjom, instytucjom wspierającym nas materialnie i organizacyjnie, bo dzięki nim udało się stworzyć odpowiednią oprawę, adekwatną do zaangażowania uczniów i wzmocnić przez to ich motywację do dzielenia się swoimi talentami i umiejętnościami z innymi, do umacniania ich poczucia własnej wartości. Szczególne podziękowania kierujemy do księdza Ryszarda Honkisz, proboszcza parafii pw. św. Jakuba Apostoła, 3 Żółtego Szczepu im. Tadeusza Strumiłło z Michałowic oraz Gminy Michałowice.

Monika Wołek

Dyrektor SP w Więclawicach

TWOJE 100 ZŁ Z PODATKÓW =

27,81 zł

pomoc społeczna

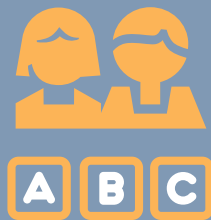
działalność gops, zasiłki, dodatki mieszkaniowe, gminny program rozwiązywania problemów alkoholowych, realizacja zadań zleconych (w tym program 500+ i fundusz alimentacyjny)



27,20 zł

oświata i wychowanie

bieżące utrzymanie, remonty w szkołach, podnoszenie kwalifikacji nauczycieli



8,95 zł

administracja publiczna

funkcjonowanie urzędu gminy i rady gminy, realizacja zadań zleconych (w tym działalność usc i dopłaty rolnicze)



8,01 zł

transport i łączność

komunikacja miejska, remonty, modernizacja, budowa dróg



PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI, TRANSPORTU, ROLNY, LEŚNY, PIT, OPŁATY Z TYTUŁU ZEZWOLEŃ NA SPRZEDAŻ NAPOJÓW ALKOHOLOWYCH, DOTACJE I SUBWENCJE

13,40 zł

gospodarka komunalna i ochrona środowiska

oczyszczanie gminy, utrzymanie zieleni,
opieka nad zwierzętami, usuwanie azbestu,
dopłata do budowy przydomowych
oczyszczalni ścieków, dopłata
do wymiany pieców węglowych,
budowa kanalizacji,
dopłata do usuwania
nieczystości płynnych



3,31 zł

bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa

działalność straży pożarnej



1,28 zł

różne rozliczenia

m.in. rezerwy na wypadek
kłęsk żywiołowych



0,85 zł

sport

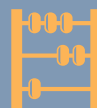
utrzymanie obiektów sportowych
i rekreacyjnych, wsparcie
dla stowarzyszeń sportowych



0,35 zł

obsługa długu publicznego

m.in. odsetki od zaciągniętych
kredytów i pożyczek



0,11 zł

opieka wychowawcza

utrzymanie świetlic szkolnych,
placówek wychowania pozaszkolnego,
pomoc materialna dla uczniów



4,43 zł

kultura i ochrona dziedzictwa narodowego

działalność ośrodków kultury,
bibliotek i stowarzyszeń



4,30 zł

gospodarka mieszkaniowa

gospodarka gruntami i nieruchomościami



Ze spotkania z ludźmi zazwyczaj wynika coś miłego – rozmowa z Arturem Andrussem

Artur Andrus przyjechał do Michałowic ze swoim muzyczno-kabaretowym recitalem 21 maja. Chętnie zgodził się na rozmowę, więc usiedliśmy w zacisznej bibliotece i nagraliśmy wywiad, który w wersji filmowej można zobaczyć na naszym kanale youtube „ckip michalowice”. Mówił o mediach, tańcu, Bieszczadach i o tym, że spotyka samych uśmiechniętych Polaków.

Redaktorka GGM: Czy słowo sukces dobrze się Panu kojarzy i czy czuje się Pan człowiekiem sukcesu?

Artur Andrus: Oczywiście, że dobrze mi się kojarzy. Każdy chyba chce odnosić jakieś sukcesy, a czy ja jestem człowiekiem sukcesu? W pewnym sensie tak, tzn. ja uważam za swój sukces coś takiego, że od ładnych paru lat robię to, co lubię, występuję dla publiczności, wcześniej pisząc piosenki, przygotowując te piosenki na scenę. Sukcesem jest to, że już ładnych parę lat to trwa, a ludzie ciągle przychodzą i słuchają tych piosenek. Ja coś takiego uważam za sukces, że można robić to, co się lubi, żyć z tego i mieć cały czas satysfakcję.

R: Czy Pan dużo improwizuje, czy raczej wszystko ma Pan bardzo dobrze zaplanowane, na scenie jak i w życiu?



AA: W życiu chyba dużo improwizuję, tzn. ja rzadko cokolwiek planuję, w takim sensie, że bym sobie wyznaczał jakieś cele, że za pięć lat zrobię to i to. Nie, nie ma czegoś takiego. Nie podejmuję też żadnych zobowiązań norowocznych, bo to nie ma kompletnie sensu w moim przypadku. Natomiast na scenie improwizuję chyba trochę mniej niż w życiu, tzn. mam ułożony program. Nie wyszedłbym do publiczności, nastawiając się wyłącznie na to, że zobaczymy, co się wydarzy, tak że ten swój program zawsze jakoś układam, ale oczywiście też improwizuję, też sobie zostawiam margines na to, że coś się może wydarzyć w trakcie występu. Tutaj wyjątkiem jest ten serial improwizowany „Spadkobiercy”, gdzie improwizuję w całości.

R: A jak jest w „Szkle Kontaktowym”?

AA: Tam jest też dużo improwizacji. Oglądając w ciągu dnia programy informacyjne, mogę się spodziewać, jaki temat się pojawi w „Szkle”, bo te najważniejsze tematy z dnia zawsze się tam pojawiają, natomiast nigdy nie mam pewności, co się pojawi, jakie obrazki. To wie tylko prowadzący program, a ja na bieżąco muszę zareagować na to, co zobaczyłem. Był taki moment, że sobie pomyśleliśmy: a może jak będziemy się spotykali dwie godziny przed, no to może się coś wymyśli jeszcze, ale okazało się, że to się nie wymyśli, bo nie ma siły, żeby wymyślić dwadzieścia cztery dobre puenty w ciągu dwóch godzin, na to musiałby pracować sztab ludzi przez kilka dni, a wiadomo, że to jest codzienny program. Poza tym jak się okazało, że ja już widziałem te materiały, to moja reakcja traciła na świeżości, dlatego zrezygnowaliśmy z tego szybko i ja przyjeżdżam do stacji piętnaście

minut przed rozpoczęciem programu, siadam i niech się dzieje.

R: Co jest najciekawsze w Pana pracy i co najbardziej Pan sobie w niej ceni?

AA: Najciekawsze jest spotkanie z ludźmi, z takimi prawdziwymi, żywymi ludźmi. Ja to sobie zawsze najbardziej ceniłem zarówno w pracy dziennikarskiej i w takich spotkaniach z publicznością, bo od razu wtedy się weryfikuje, czy to, co napisałem, jest zabawne, czy nie, czy ludzie na to pozytywnie reagują. Już nawet nie chodzi o to, że ja koniecznie muszę się poddawać cały czas jakiemuś egzaminowi, ale w ogóle spotkanie się z ludźmi jest bardzo fajne i zazwyczaj coś z tego miłego wynika. Jak mnie pytają, czy ja się zgadzam z taką opinią, że my jesteśmy narodem ponuraków, to ja się nie zgadzam z taką opinią, bo być może ja się z jakimś innym narodem spotykam wobec tego. Ludzie, z którymi ja się spotykam podczas moich występów, są uśmiechnięci, przychodzą po to, żeby się pośmiać, ja wśród nich nie spotykam takich, którzy przychodzą się pokatować tym, że będą słuchali moich piosenek, tak że to jest pewnie kwestia wyboru środowiska, wyboru ludzi, z którymi się człowiek spotyka i wtedy można sobie przyjemnie życie spędzać.

R: Słyszałam, że bardzo lubi Pan mieszkać w Polsce. Czy uważa Pan, że Polacy nie doceniają swojego kraju?

AA: To chyba jest naturalne, przekładając to na jeszcze mniejsze ojczyzny. Ja kilkanaście pierwszych lat swojego życia spędziłem w Bieszczadach i tak naprawdę w ogóle mnie to nie interesowało, co tam jakieś góry, jakieś jezioro, myślałem, że to przecież każdy ma. Jak ja mam, to znaczy, że każdy. Dopiero, jak się wyjedzie z takiego miejsca, to się zaczyna doceniać to, co się kiedyś miało, jakie to są piękne miejsca i nie widzę w tym niczego złego. Widzę po sobie, że jak gdzieś wyjadę daleko, czy to zawodowo czy prywatnie, turystycznie, to z tak wielką przyjemnością potem wracam. Cieszę się już z tego, że sobie wracam do tych swoich miejsc, swoich ludzi i myślę, że to jest naturalny proces

i trzeba czasami się oddalić, żeby lepiej widzieć to, co jest blisko.

R: Jaką umiejętność ceni Pan w sobie najbardziej?

AA: Taniec. Jestem świetnym tancerzem, choć nikt poza mną tak nie powie o mnie, widząc, jak ja tańczę, ale uważam, że coś mam we krwi takiego. To kiedyś eksploduje, nie wiem jeszcze kiedy, tak za dwadzieścia, może trzydzieści lat. Muszę trochę popробować, ale taniec to będzie mój żywioł.

R: Uczył się Pan czy to improwizacja?

AA: Nie. Co to za sztuka, jak się człowiek nauczył. Trzeba mieć to po prostu we krwi.

R: Czy lubi Pan obserwować codzienność i czerpać z niej inspirację do swoich występów, a jeśli tak, to w jaki sposób Pan to robi? Witold Gombrowicz używał lornetki.

AA: To ja mam drugie okulary, lornetki nie noszę ze sobą, ale rzeczywiście inspiracja codziennymi rzeczami jest moim zdaniem najbardziej pożądana i skuteczna. Człowiek może wymyślać różne światy i ja zazdroszczę takim, którzy potrafią wymyślić, potem to przelać jeszcze na papier i zafascynować takim swoim wyobrażeniem innych ludzi. Ja tak nie potrafię, ja właśnie korzystam z tego, co jest wokół mnie i to jest banalna czynność. Chodzę, rozglądam się, nasłuchuję, co ludzie mówią, czasem z takich wypowiedzi robię fragmenty piosenek. To jest najprostsza i najskuteczniejsza metoda. Czerpię z tego, co usłyszę albo zobaczę gdzieś na ulicy. Mam zawsze przy sobie jakiś notes i długopis, tak żebym zapisał, żeby to nie wypadło z głowy i potem z tego korzystam.

R: I wszystko jest bardzo autentyczne.

AA: Tak, tak. Ja uważam zresztą, że życie jest dużo zabawniejsze od tego, co można na temat tego życia wymyślić, tak że już wymyślać nie trzeba, tylko korzystać.



R: Czy Pana zdaniem media schodzą na złą drogę? Czy przestają być obiektywne i autentyczne, idąc w kierunku emocjonującego show?

AA: Na pewno. Nie da się temu zaprzeczyć, ale idą z jakiegoś powodu.

R: Bo ludzie tego oczekują?

AA: Pewnie to działa w dwie strony, to znaczy media robią show, a ludziom się to podoba, potem ci ludzie wymagają jeszcze następnego, jeszcze większego show i to się pewnie tak napędza. Myślę sobie, że to nie jest proces wieczny, a świadczy o tym chociażby miejsce, w którym się dziś znajdujemy. Mówiło się kiedyś, że jak powstanie radio czy kino, to będzie koniec książek, a to wcale nie jest koniec książek. Co więcej, niedawno przecież były takie przewidywania, że jak ludzie zaczną czytać w wersji elektronicznej na czytnikach e-booków, to taka papierowa książka zniknie, a oka-



zło się, że to wcale nie jest prawda. Tak samo wydaje mi się jest z mediami i to, że są takie zwyczaje w mediach, że pędzi się w stronę sensacji, jakiegoś show, to też jest dowód na to, że ludzie zaczną za chwilę szukać czegoś innego.

R: Najważniejszy i najciekawszy prezent, jaki Pan w życiu otrzymał?

AA: Dostałem kiedyś tytuł Mistrza Mowy Polskiej, dostałem taką statuetkę, z której się bardzo ucieszyłem i to bardzo miłe, że ktoś uznał, że dobrze mówię po polsku i postanowił mnie za to nagrodzić.

R: Czy w wolnym czasie śpiewa Pan sobie tak po prostu, dla siebie?

AA: Nie, nie śpiewam sobie tak po prostu dla siebie, choć oczywiście jak jest jakaś towarzyska sytuacja, to tak. Ja się wywodzę z harcerstwa. Przecież jak się siedziało przy ogniskach, to śpiewało się piosenki. Teraz rzadziej bywam przy ogniskach, ale jak się zdarzy taka sytuacja towarzyska i nagle jakoś poniesie w śpiew, to wtedy śpiewam.

R: Jakie ma Pan sposoby na relaks? Chyba, że jest Pan zawsze zrelaksowany?

AA: Zawsze zrelaksowany nie jestem. To jest, moim zdaniem, nienaturalny stan. Sposoby na relaks mam takie dosyć oryginalne, na przykład leżę, leżę długo, śpię. Ja wiem, że odkrywczycze rzeczy teraz mówię, że wcześniej przede mną nikt się tak nie relaksował, ale ja ten model relaksu wprowadzam w życie.

R: Podobno nie umiemy nic nie robić, tylko pędzimy i gonimy, więc może faktycznie jest to oryginalne.

AA: Umiemy, umiemy. Ja umiem nic nie robić. Jak jest okazja, to chętnie nic nie robię.

R: Dziękuję bardzo za rozmowę.

AA: Pozdrawiam mieszkańców gminy Michałowice!

Rozmawiała Sylwia Senisson

REPERTUAR WRZESIEŃ 2018



Dzień	Godzina	Film	
7.09	PIĄTEK	17:00	Gamba Animowany, Japonia, 7+, 1h30 min.
7.09	PIĄTEK	19:00	W ciemności Dramat, Kanada, Niemcy, Polska, 16+, 2h17 min.
14.09	PIĄTEK	17:00	Skubani Animowany, USA, 7+, 1h27 min.
14.09	PIĄTEK	19:00	Dusigrosz Komedia, Francja, 12+, 1h26 min.
21.09	PIĄTEK	17:00	Tedi i poszukiwacze zaginionego miasta Animowany, Hiszpania, 7+, 1h28 min.
21.09	PIĄTEK	19:00	Maria Skłodowska-Curie Biograficzny, Belgia, Francja, Niemcy, Polska, 12+, 1h36 min.
28.09	PIĄTEK	17:00	Moje wakacje z Rudym Familijny, Australia, 7+, 1h28 min.
28.09	PIĄTEK	19:00	Fukushima, moja miłość Dramat, Niemcy, 12+, 1h48 min.



 CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH

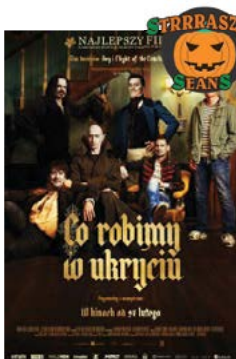
www.wMichalowicach.pl

Cena biletów: 7 zł – dorośli, 5 zł – dziecko. Bilety do nabycia w Cafe UL lub CKIP. Animatorzy: Anna 793 070 303, Agnieszka 600 440 452

REPERTUAR PAŹDZIERNIK 2018



Dzień	Godzina	Film	
5.10	PIĄTEK	17:00	Gang Wiewióra Animowany, Kanada, Korea Ptd, USA, 7+, 1h22 min.
5.10	PIĄTEK	19:00	Czego dusza zapagnie Komedia, USA, W. Brytania, 12+, 1h21 min. ★HIT MIESIACA
12.10	PIĄTEK	17:00	Rock Dog. Pies ma głos! Animowany, Chiny, USA, 7+, 1h25min. ★HIT MIESIACA DLA DZIECI
12.10	PIĄTEK	19:00	Porwanie Thriller, Dania, 12+, 1h39 min.
19.10	PIĄTEK	17:00	Paddington Familijsny, Francja, W. Brytania, 12+, 1h39 min. Bilet 8 zł
19.10	PIĄTEK	19:00	50 wiosen Aurory Komediodramat, Francja, 16, 1h29 min. ★HIT MIESIACA
26.10	PIĄTEK	17:00	Hugo i łowcy duchów Familijsny, Australia, 7+, 1h 34 min. PRRRAZEM SEAN
26.10	PIĄTEK	19:00	Co robimy w ukryciu Komedia/horror, USA, Nowa Zelandia, 12+, 1h 24 min. PRRRAZEM SEAN



 CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH

www.wMichalowicach.pl

Cena biletów: 7 zł – dorośli, 5 zł – dziecko. Bilety do nabycia w Cafe UL lub CKiP. Animatorzy: Anna 793 070 303, Agnieszka 600 440 452



HEALTHY EATING ACTIVE LIVING



Pożegnanie z Erasmusem+

Ostatnie spotkanie projektowe *Healthy Eating, Active Living* zaplanowane zostało i odbyło się między 3 a 8 czerwca 2018 r. Gospodarzem spotkania była tym razem Szkoła Podstawowa w Raciborowicach. W poniedziałek 4 czerwca najmłodszy uczniowie ubrani w tradycyjne krakowskie stroje, różnie wymachując własnoręcznie wykonanymi flagami Rumunii, Grecji, Hiszpanii, Włoch i Turcji, powitali delegacje szkół partnerskich. Część artystyczna zaprezentowana przez uczniów nawiązywała do tematyki drugiego roku projektu – aktywnego stylu życia. Poloneza i krakowiaka, zwane piosenki o Krakowie oraz dawne zabawy zaprezentowały klasy najmłodsze i oddział przedszkolny. Starsi uczniowie umilili czas pokazem teakwondo oraz piosenkami – brawa dla Szymona Bzdiocha, Natalii Łuszcz, Oliwii Paluch i Adriana Kornobisa. Utalentowany Grzegorz Waśko wystąpił solo na akordeonie oraz akompaniując na pianinie szkolnej grupie muzycznej, wyraźnie zainspirowanej „bum bum rurkami”. Orkiestra „Mała Wieniawa” zagrała pod batutą Jarosława Ignaszaka. Partnerzy projektu zwiedzili szkołę oraz kościół w Raciborowicach, a podczas pierogowego lunchu mogli zapoznać się nie tylko ze smakami kuchni polskiej, ale także z techniką lepienia tradycyjnych pierogów – wyrazy uznania dla Zuzi Zbroi i jej babci, Pauliny Skorupy, Eli Kasznik oraz Julii Rożek za świetne pierogowe warsztaty. Dziękujemy rodzicom uczniów biorących udział w wymianach młodzieży za przygotowanie smacznego poczęstunku i upominków dla gości.



Tego samego dnia partnerzy projektu udali się do Biblioteki Publicznej w Michałowicach na spotkanie z Zastępcą Wójta Jarosławem Sadowskim, który przedstawił informacje związane z funkcjonowaniem i historią regionu gminy Michałowice. Goście z zainteresowaniem obejrzeni pokonkursową wystawę prac młodzieży szkolnej pt. „Młodzi dla Niepodległej”. Mimo że polskie spotkanie związane było głównie z pracami końcowymi realizację projektu *HEAL* – opracowaniem magazynu projektowego, podsumowaniem, ewaluacją, przygotowaniem produktów i raportów końcowych oraz pożegnaniem, a jak powszechnie wiadomo, rozstania nie są łatwe, to na pewno nowe przyjaźnie i miłe wspomnienia pozostaną z nami na długo.

Renata Błaszczak
szkolny koordynator projektu

Wakacje z CKiP

Wakacje to czas odpoczynku i relaksu, który można zaplanować na różne sposoby. W tym roku w Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach dwukrotnie odbyły się tygodniowe warsztaty ekologiczne dla dzieci. Organizowaliśmy również jednodniowe wycieczki.

Dzięki warsztatom najmłodszy dowiedzieli się, czym jest ekologia oraz recykling i co tak naprawdę oznacza „być eko”. W czasie warsztatów plastycznych wykorzystywali zużyte surowce do stworzenia zupełnie nowych, kreatywnych zabawek. Oprócz tego uczestnicy chętnie brali udział w zajęciach ruchowych oraz odwiedzali nasze Kino za Rogiem.

W ramach warsztatów oraz po ich zakończeniu odbyły się wycieczki do: hodowli alpaka w Sieborowicach, pasieki na Koźlicy, Zamku w Ogrodzieńcu, Parku Lotnictwa w Krakowie oraz Parku Doświadczeń im. Stanisława Lema, a także do Muzeum Archeologicznego w Branicach i Centrum Aktywnego Wypoczynku w Borku k. Bochni.

W wakacje nie zapomnieliśmy również o seniorach z naszej gminy. Pod koniec czerwca zorganizowaliśmy dla nich wycieczkę do Baranowa Sandomierskiego oraz Sandomierza. Uczestnicy byli pod dużym wrażeniem piękna tego miasta.

Wakacje z dziećmi – wakacje z humorem!

Drugie śniadanie przed warsztatami w CKiP:

- *Czy uważasz, że w drożdżówce są witaminy?*
- *Tak, jest witamina D.*





Warsztaty z recyklingu:

Mój tata mówi, że ekologię wymyślili ludzie, którzy mają źle w głowie.

Obiad (w naszym mniemaniu bardzo smaczny i domowy):

- Czemu nie jesz?
- Bo ja jem tylko ryż i rosół.
- Mam dziś ze sobą 4 drożdżówki, dwie na śniadanie i dwie na czas obiadu.
- Piramida żywieniowa to góra jedzenia.

- Co to znaczy, że ziemia jest naszym domem?
- Że można ulepić dom z ziemi i wody i trzciny.

– A ja to się nawet NIE cieszę, że te warsztaty się skończyły.

– Muszę mieć przy sobie telefon, żeby mieć łączność z rodziną.

Kopiąc na stanowisku archeologicznym:

- To jest ząb zwierza prehisterycznego!
- Ja to bym wolał być paleontologiem.
- A co cię w tej dziedzinie najbardziej interesuje?
- Dinozaury! Tylko i wyłącznie!

Refleksje eksperymentalne w Parku Doświadczeń:

– Hm, kołyska Newtona. To pewnie w niej Newton się kołysał...

Refleksje egzystencjalne:

Na pastwisku w Sieborowicach. Wielkie poruszenie, bo opiekunka alpaka zauważyła, że właśnie urodziła się mała alpaka. Jeden z uczestników naszej wycieczki, bardzo zaniepokojony, na ten widok: *Ale jak to „się urodziło”? Co to znaczy, że się urodziło? Ale w jaki sposób?*

– Czy w Pani życiu jakieś zwierzęta Pani pozierały?



Piknik pod skrzydłem wielkiego samolotu w Parku Lotników:

- Włóż sobie bilet do plecaka.
- Nie, bo tam jest rozciaprany banan.
- To wyrzucimy go.
- Nie, dziękuję. Lepiej tego nie otwierać.

Kurtyna!

Redakcja

Warsztaty genealogiczne w bibliotece

Biblioteka Publiczna Gminy Michałowice zaprasza **dzieci, młodzież i seniorów** do zapisów na **warsztaty historyczno-genealogiczne**, podczas których uczestnicy dowiedzą się więcej na temat możliwości badania dziejów swoich przodków.



W programie:

- tworzenie drzew genealogicznych, prac plastycznych, zdjęć i opowiadań,
- warsztaty i prelekcje prowadzone przez absolwentów Uniwersytetu Pedagogicznego,
- wyjścia w miejsca związane z historią lokalną, a także wycieczka do Krakowa.

Spotkania będą odbywać się 2 razy w miesiącu (po ok. 90 min.). **Terminy spotkań w bibliotece w Michałowicach: 6, 20 września; 4, 18 października; 8, 22 listopada, godzina 17:00.**

Zwieńczeniem projektu będzie gala, na której odbędzie się projekcja filmu z warsztatów, wystawa drzew genealogicznych i prezentacja zdjęć.

Szczegóły i zapisy pod nr telefonu 12 388 50 37 oraz w Bibliotece Publicznej Gminy Michałowice i filiach w Raciborowicach i Więclawicach.

BPGM



Kawiarnia

pl. Piłsudskiego 2
1 piętro biblioteki
w Michałowicach



Chcesz zamówić coś specjalnego?

ZADZWOŃ!

**CATERING NA KAŻDĄ OKAZJĘ,
ORGANIZACJA URODZIN, WARSZTATÓW.**

TEL.: 600 440 452

TEL.: 793 070 303



INSTALACJE / SERWIS TELEWIZJI SATELITARNEJ ORAZ NAZIEMNEJ

- DOMOFONY
- KONTROLA DOSTĘPU
- TELEWIZJA SATELITARNA
- TELEWIZJA CYFROWA DVB-T
- USŁUGI ELEKTRYCZNE
- MONITORING
- INSTALACJE ALARMOWE



DVB-T



Zadzwoń i dowiedz się więcej...

Instalator - Andrzej Wysocki

609 321 289



SATTECH
ul. Parkowa 55
32-091 Maślomiąca

www.sattech-krakow.pl

Oglądaj telewizję w jakości FullHD już dziś!

Klub Podróżnika

Po wakacyjnej przerwie ruszamy pełną parą! Już 6 października odbędzie się spotkanie pt. „**Na szlaku zaginionych cywilizacji**”. W filmowej podróży odwiedzimy tak egzotyczne i piękne miejsca, jak: **Jordania, Kambodża, Kolumbia i Belize**.

Tego dnia para podróżników poprowadzi nas przez niesamowite krajobrazy i przybliży ciekawe zwyczaje ludzi zamieszkujących te odległe rejony świata. Kolejne ważne spotkanie to „**Koń w turystyce, czyli podróże konne dawniej i dziś**”. Zaplanowaliśmy je na 15 listopada, nawiązując do obchodów 100-lecia odzyskania niepodległości przez nasz kraj. Będzie to historyczna podróż po dawnej Polsce, podróż niezwykła, którą odbędziemy konno. **W tym roku razem z Klubem Podróżnika odwiedzimy jeszcze m.in.: Australię, Koreę, Egipt, Maroko**. Spotkania Klubu Podróżnika odbywają się w sali widowiskowej biblioteki (Michałowice, pl. J. Piłsudskiego 2), w godzinach wieczornych. Wstęp na spotkania jest bezpłatny. Zapraszamy serdecznie wszystkich chętnych. Szczegóły mogą Państwo śledzić na naszej stronie w Michalowicach.pl oraz na fanpejdżu biblioteki.

BPGM

BABUNIA KOMENTUJE



Jak to świetnie, że wystarczy zajrzeć do naszej biblioteki, aby odbywać dalekie podróże. A dzięki warsztatom genealogicznym można nawet podróżować w czasie! Aż się rozmarzyłam...



Zanzibar



**ZAPISY DZIECI 2.5 - 6 LAT
NA ROK 2018/2019
Tel: 12 388 81 29**

Jedynie takie **PRZEDSZKOLE** w okolicy, położone w dużym 5 hektarowym bajkowym ogrodzie z własnym, bezpiecznym placem zabaw.

- Małe grupy i profesjonalna opieka
- Domowa atmosfera
- Bogata oferta edukacyjna
- Przedszkole monitorowane
- Posiadamy oczyszczacze powietrza, filtry z mineralizatorami oraz urządzenia Rainbow
- Organizacja imprez okolicznościowych

kubusiowadolina@ekangu.eu
ul. Zgody 1, 32-091 Zdzieszawice
kom : 502 122 919 godziny otwarcia 7-18
<https://www.facebook.com/kubusiowadolina>



Błysk Bruk

kompleksowe utrzymanie czystości

**MYCIE KOSTKI BRUKOWEJ, DACHÓW I ELEWACJI
CZYSZCZENIE PARKINGÓW I GARAŻY
SPRZĄTANIE BIUR I INNYCH OBIEKTÓW
CZYSZCZENIE WYKŁADZIN I MYCIE POSADZEK
IMPREGNACJA PŁASKICH POWIERZCHNI**



790 398 164
mycie@blyskbruk.eu
www.blyskbruk.eu



Medyczne Centrum Batowice

Podstawowa opieka zdrowotna w ramach NFZ



konsultacje specjalistyczne • diagnostyka

- kardiologia
 - holter
 - echo serca
- ginekologia
- neurologia
- reumatologia
- dermatologia
- laryngologia
- urologia
- neurolog dziecięcy

USG:

- jamy brzusznej
- tarczycy
- żył kończyn dolnych
- tętnic szyjnych
- ginekologiczne

mcbatowice.pl

**Konkurencyjne ceny,
wysoka jakość usług,
krótkie terminy !**

Batowice 124, tel. 12 285 94 17

Zapraszamy

Ks. kan. Ryszard Honkisz otrzymał Złotą Odznakę Honorową

Dnia 9 czerwca 2018 r. Samorząd Województwa Małopolskiego uhonorował kustosa Sanktuarium Diecezjalnego św. Jakuba w Więclawicach, ks. kan. Ryszarda Honkisz, **Złotą Odznaką Honorową Województwa Małopolskiego – Krzyż Małopolski**. Wyróżnienie to przyznawane jest osobom, które podejmują inicjatywy dla budowania wspólnego dobra na rzecz osób i instytucji w swoim najbliższym otoczeniu. Jest wyrazem uznania dla tych, którzy udowadniają swą aktywnością, iż działania jednostki są w stanie uzupełniać działania władz publicznych.

Przyznanie Odznaki proboszczowi parafii św. Jakuba nie może dziwić. Ksiądz od lat z zaangażowaniem podejmuje działania na rzecz budowania społeczeństwa obywatelskiego. Organizowane przez niego wydarzenia kulturalne wspierają intelektualny oraz duchowy rozwój społeczności lokalnej. Proboszcz skupia się wokół promocji Małopolskiej Drogi św. Jakuba. Jest prezesem Bractwa św. Jakuba w Więclawicach, organizuje Międzynarodowe Konferencje Naukowe dotyczące Camino, czuwa nad małopolskim odcinkiem Jakubowego Szlaku. Wskrzesza i kultywuje tradycje, zaprasza corocznie do Więclawic na *Jarmark Jakubowy*, *Dożynki Parafialne*, *Piknik Ziemniaczany*. Podejmuje także działania na rzecz rozwoju sportu, będąc gospodarzem dużych imprez: *Małopolskiego Biegu Drogą św. Jakuba* i *Piłkarskiej Majówki* oraz opiekując się Parafialnym Klubem Sportowym *Jakub*.

– *Nie sądzę, by współpraca z władzą lokalną, samorządami i działalność na rzecz budowania w ludziach przynależności do małej ojczyzny były czymś nadzwyczajnym. Dla mnie rzeczą naturalną jest ukazywanie walorów historycznych, przyrodniczych i krajobrazowych szlaku, który wiedzie pielgrzymów przez Więclawice do Santiago. Jestem zdania, że to, co robiłem i robię, należy do moich obowiązków. Dlatego jestem bardzo zaskoczony odznaczeniem – mówi Ksiądz Ryszard. – Oczywiście jest to zaskoczenie bardzo miłe!*



Iwona Bińczycka-Kołacz

Bractwo św. Jakuba w Więclawicach

Liryczny Kącik Metafizyczny

Gościem naszego Kącika jest dziś...

Kora: *Czuję się kobietą absolutnie, totalnie niezależną. Praca dała mi poczucie wolności i godności. I powiem pani, że jest to najcenniejszy luksus, jaki mam.*

Jest już późno, piszę bzdury

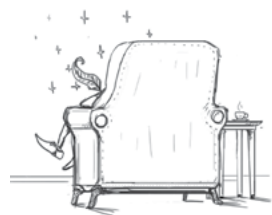
Wydaje mi się, jakby dzień, w którym żyję, był dniem ostatnim.

Jestem zachłanna życia, boję się go i jednocześnie nie dbam.

Nic nie buduje mi się, nie ma podwalin domu.

Wszystko zamyka się w tym jednym dniu, jednej chwili.

Jest już późno, piszę bzdury, kot zapędził mysz do dziury.



Jestem bezkompromisowa.

Uważam, że tylko bystrość nadaje sens życiu.

Być kochanym jest bardzo, bardzo przyjemnie.

Trochę drobiazgów i szlachetność serca – to człowieka wywyższa.

Jest już późno, piszę bzdury, kot zapędził mysz do dziury.

(Kora)

Meteory, wyrocznie i gotowanie na jachcie – rodzinne greckie wakacje

Joanna i Szymon Kobalczycy to mieszkańcy naszej gminy. Na co dzień pracują jako informatycy, a ich pasją i sposobem na spędzanie wolnego czasu jest żeglarsstwo. Rodzinnie, wraz z synami, Janem i Antkiem, żeglowali już wokół wybrzeży Grecji, Chorwacji, Wysp Kanaryjskich i Karaibów. Nam opowiedzieli o swojej trzeciej greckiej wyprawie, którą odbyli w te wakacje. Spędzili 11 dni na morzu i 3 na lądzie.

Redaktorka GGM: Jaka była trasa Waszej wakacyjnej morskiej podróży?

Joanna Celej-Kobalczyk, Szymon Kobalczyk:

To już nasz trzeci rejs po Grecji. Dwa lata temu było to Morze Jońskie, a rok temu opłynęliśmy Półwysep Peloponeski i zwiedzaliśmy Ateny. W tym roku były to Cyklady, wyspy na Morzu Egejskim, a potem część lądowa. Grecja to ponad dwa tysiące wysp, wspaniałe jedzenie (polecam lokalne lekcje gotowania) i stosunkowo tanie porty, więc prawdziwy raj dla żeglarzy. Ale Grecja to również starożytna historia, z którą stykamy się na każdym kroku. To niesamowite uczucie, kiedy stajemy przed Partenonem w Atenach albo świątyniami w Delfach, o których nauczyliśmy się na lekcjach historii.

**R: Co zrobić, aby móc wybrać się w taką podróż? Czy każdy może wynająć łódź, kapita-
na i popłynąć wokół Grecji? Czy trudno zdobywa się uprawnienia i czy trzeba je mieć na konkretne regiony?**

JSK: W Grecji uczestniczymy w rejsach organizowanych przez krakowski klub żeglarski MKM



Skwał. Patent żeglarski nie jest niezbędny, żeby uczestniczyć w rejsie. Na pewno warto umieć pływać. Żeglaliśmy już z osobami, które nie potrafią pływać i dla nich wejście do pontonu czy nocleg na kotwicy to wyzwanie, a dla żeglarza codzienność. Natomiast aby samodzielnie wynająć jacht, wymagane są umiejętności i patenty żeglarskie. W Polsce jest to jachtowy sternik morski uprawniający do prowadzenia jachtów do 18M po wodach morskich. Do tego konieczne jest posiadanie licencji radiooperatora SRC. Co do kosztów, to oprócz opłaty za czarter jachtu, trzeba dodać koszty lotu do Grecji oraz opłaty za postoje w portach, paliwo i żywienia.

R: Jak się przygotować do morskiej wyprawy i jak wygląda codzienne życie na pokładzie? Ile czasu proporcjonalnie spędziliście na łodzi, a ile w miastach, czy w portach? Spaliście na łodzi czy w hotelach?

JSK: Przygotowania najlepiej rozpocząć kilka miesięcy wcześniej – nawet jeszcze zimą. W ten sposób możemy zarezerwować jacht i znaleźć loty w dobrych cenach. Dalsze planowanie to głównie wyszukiwanie w przewodnikach i In-





terniecie różnych ciekawych miejsc do zwiedzenia. Po zaokrętowaniu na jachcie zaopatrujemy się w niezbędne rzeczy: jedzenie, zapas wody pitnej, artykuły do mycia i sprzątania. To są zakupy na tydzień lub dwa dla kilkunastu osób, więc warto to również wcześniej zaplanować. Śpimy na jachcie. Zwykle wypływamy po śniadaniu i po uzgodnieniu „przelotu”. Potem zatrzymujemy się na obiad i pływanie w jakiejś spokojnej zatoczce, a po południu lub wieczorem zwiedzamy wyspę, do której dopłynęliśmy i jemy kolację w tawernie, zwykle już po zmroku, bo tak funkcjonują greckie miasteczka portowe. Czasem jest tak, że terminy lotów nie pokrywają się z terminami wynajmu jachtu, a czasem chcemy zostać jeszcze kilka dni na lądzie. Wtedy wynajmujemy samochód i zwiedzamy Grecję od strony lądu.

R: Jakie przygody, niespodziewane sytuacje, a może niebezpieczeństwa czekały na Was po drodze?

SK: W żeglarstwie największą niewiadomą jest pogoda i to ona tak naprawdę dyktuje trasę rejsu. Na szczęście obecnie mamy na bieżąco dostęp do dobrych prognoz pogodowych i zazwyczaj można odpowiednio dostosować plany do warunków. W ostateczności najlepiej przeczekać sztorm w bezpiecznym porcie. Zdarzają się oczywiście inne trudne sytuacje, jak chociażby zaplątanie kotwicy w jakieś stare liny na dnie lub awarie silnika. Jednak współczesne jachty są bardzo dobrze wyposażone i bezpieczne.

R: Jakie miejsce wydało się Wam najbardziej magiczne, tchnące wyjątkową aurą?

JSK: W tym roku odwiedziliśmy kilka wyjątkowych miejsc. Pierwszym była przepiękna świątynia Posejdana na półwyspie Sunion. Robi ona wyjątkowe wrażenie, zwłaszcza kiedy zwiedza się ją o zachodzie słońca, a Twój tymczasowy dom – jacht kołysze się na morzu poniżej. Jednak największe wrażenie zrobiły na nas wyrocznie. W Delfach stajemy przed świątynią Apollina, gdzie dwa i pół tysiąca lat temu odurzone trującymi wyziewami Pytie wieszczły królom i władcom, a kapłani bogatsi o wiedzę, którą dostarczały gołębie pocztowe rozsiane po całym kraju, tłumaczyli „co Pythia miała na myśli”. To coś, o czym uczono nas w szkole na lekcjach historii, a dzisiaj możemy przejść tą samą bitą drogą i dotknąć tego samego kamienia. Drugą wyrocznię odwiedziliśmy na wyspie Delos. Tutaj, aby nie skalać wyroczni, umierających i ciężarne przewożono na pobliską wyspę Rhinia.

R: „Meteory, czyli miejsca odosobnienia pustelników zawieszane między ziemią a niebem” – tak pisała Pani na swoim profilu fb. Podobno do dziś dotrwało tylko 6. Czy trudno jest dotrzeć do tych miejsc?



JSK: Proszę sobie wyobrazić Maczugę Herkulesa w Ojcowskim Parku Narodowym, jednak wielokrotnie większą i z klasztorem wybudowanym na jej szczycie. Takie klasztory ktoś budował przez kilkadziesiąt lat, wynosząc materiały po drabinach na plecach, budując pustelnię, ale i kościół na chwałę Boga. Takiego miejsca nie chce się pominąć przy zwiedzaniu. Wracamy po raz kolejny do Grecji i wiemy, że tego jeszcze nie widzieliśmy. Mając taką motywację, wynajmujemy samochód, szukamy hotelu w połowie drogi między Atenami a Meteorami, ściągamy na telefon aktualne mapy, żeby móc dotrzeć na miejsce oraz zabieramy przewodniki, gdzie te miejsca są szczegółowo opisane, żeby czytać na bieżąco o każdym z nich.

R: Czy podróżując drogą morską, możemy odpocząć od tłumów i odnaleźć spokojniejsze miejsca, czy w portach także napotykamy tłum turystów i żeglarzy? Jeśli są w Grecji nieodkryte miejsca, to gdzie? Czy tam dotarlicie i czy warto?

JSK: Cały Peloponez od strony wody jest przepięknym, spokojnym miejscem ze wspaniałymi

zabytkami, a niezbyt zaludnionymi portami. Świątynnym przykładem są też wyspy mocno turystyczne jak Mykonos czy Zakynthos z przeludnionymi plażami i miasteczkami, które my odwiedzamy z innej perspektywy, przypluwając do urokliwych zatoczek z dala od tłumów.

R: Najważniejsze rady dla osób podróżujących z dziećmi?

JSK: Wszystko zależy od wieku dzieci i tego, jak znoszą jazdę samochodem, lot samolotem czy przebywanie na jachcie, ale wszystko da się zorganizować. Na niektórych jachtach dla małych dzieci zakłada się siatki i jacht wygląda wtedy trochę jak kurnik, ale jest bezpieczniej. Nasze dzieci na początku pływały z nami wyłącznie w kamizelkach ratunkowych. Obowiązuje też zasada, że młodsze dzieci podczas manewrów w porcie schodzą pod pokład. Z czasem starsze dzieci mogą pomagać przy prowadzeniu jachtu albo gotować, tak jak nam udało się to zorganizować w tym roku. Fajne jest też to, że dzieci widzą, że język obcy pozwala im się porozumieć z każdym w nowym miejscu, a to, co poznały na lekcji historii czy geografii, staje się namacalne. Dla naszego syna niesamowitym





odkryciem była na przykład maska Agamemnona w Muzeum Archeologicznym w Atenach, którą widział wcześniej na okładce książki do historii.

R: Czy to pan Szymon zaraził całą rodzinę pasją do żeglownia? Jakie są Wasze plany na kolejne podróże? Przecież pan Szymon buduje w garażu własną łódź.

JCK: Tak, to Szymon był inicjatorem tej formy podróżowania. On żegluje od dziecka. Zaraził też Janka, naszego starszego syna, który był dwa lata w kadrze zawodników na Hornie w Krakowie, a teraz z powodzeniem prowadzi jacht. Szymon rzeczywiście buduje żaglówkę w garażu. Już niedużo zostało do zrobienia. Niedługo będziemy szukać miejsca na pierwsze wodowanie.

Rozmawiała Sylwia Senisson
Zdjęcia: Szymon Kobalczyk



Z nami będzie Ci łatwiej !

Usługi brukarskie
667 462 062

 facebook.com/Trotuar.Brand/

- układanie kostki brukowej
- opaski ogrodowe
- utwardzanie terenu
- odwodnienia

Przychodnia „EKOMED” w Pielgrzymowicach



Pielgrzymowice, ul. Centralna 26, 32-091 Michałowice

Przychodnia EKOMED w Pielgrzymowicach zaprasza:

- Konsultacje specjalisty rehabilitacji dziecięcej
- Konsultacje specjalisty ortopedii i traumatologii
- Rehabilitację dziecięcą
- Kinesiotaping
- Aqua aerobik
- Bezpłatne komputerowe badanie stóp



Szczegółowe informacje, terminy oraz zapisy
w Rejestracji Przychodni oraz telefonicznie (w godzinach pracy Przychodni)

tel. 12 388 50 50 (w godz. pracy przychodni)

www.ekomed.com.pl



Mani Spa

JUŻ WKRÓTCE WIELKIE ZMIANY

- zmiana lokalizacji !
- bogatsza oferta !
- nowy personel !

Więcej szczegółów już niebawem!

Przygotuj samochód do wakacji

Przeeglądy okresowe
Montaż bagażników, haków
Klimatyzacja



PATECCY
AUTO SERWIS

ul. Krakowska 200, Michałowice
tel. 12 415 88 11



PRALNIA MAGIEL

MASŁOMIĄÇA, UL. JURAJSKA 7
CZYNNE CODZIEŃ OD 8.00-20.00

- PRANIE Z MAGLOWANIEM
- CZYSZCZENIE CHEMICZNE
- CZYSZCZENIE DYWANÓW
- PRANIE, PRASOWANIE KOSZUL
- WYPOŻYCZANIE OBRUSÓW I SERWETEK

MOŻLIWY ODBIÓR I DOWÓZ
PRANIA NA TELEFON!
TEL. 505 083 534 LUB 12 270 43 78



„Działaj lokalnie” – czas na realizację

31 lipca 2018 r. w sali widowiskowej Biblioteki Publicznej w Michałowicach odbyła się uroczysta gala wręczenia umów związanych z programem „Działaj lokalnie”, dofinansowanym ze środków Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności, realizowanym przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce we współpracy z Ośrodkiem Działaj Lokalnie Stowarzyszeniem Korona Północnego Krakowa.

Dziękujemy wszystkim grantobiorcom za pracę, jaką włożyli w przygotowanie wniosków. Ogromnie się cieszymy, że w naszych gminach są ludzie, „którym się chce” tworzyć miejsca, wydarzenia, warsztaty oraz spotkania aktywizujące lokalną społeczność. To właśnie oni wiedzą najlepiej, czego potrzebuje ich okolica, a tworząc ciekawe projekty, dają mieszkańcom możliwość rozwoju fizycznego, manualnego i intelektualnego, zachęcają ich do dalszego działania, zarażają swoim entuzjazmem i pasją. Potrafią zachęcić osoby w różnym wieku do podejmowania wspólnych wyzwań i wpływania na rozwój swojego otoczenia.

Do uczestnictwa w gali zostali zaproszeni przedstawiciele tych organizacji, stowarzyszeń i grup nieformalnych, którym przyznano w ramach projektu dotacje w wysokości 3000 zł. Byli to przedstawiciele: Ochotniczej Straży Pożarnej w Modlnicy, Ochotniczej Straży Pożarnej w Bibicach, Ochotniczej Straży Pożarnej w Zagórzycach Dworskich, Stowarzyszenia Kół Gospodyń Wiejskich Gminy Michałowice „Pod Kwitnącą Jabłonią”, Stowarzyszenia Kół Gospodyń Wiejskich „Kolibaby”, Koła Gospodyń Wiejskich Kocmyrzów, Koła Gospodyń Wiejskich Pietrzejowice, Koła Gospodyń Wiejskich Pobiednik Mały, Małopolskiego Stowarzysze-

nia Rozwoju i Edukacji Szerokie Horyzonty, Fundacji im. Marszałka Marka Nawary. W gali uczestniczyli także ze strony SKPK Prezes Piotr Adamczuk, Wiceprezes Barbara Kawa, Wiceprezes Monika Wołek, Wiceprezes Marcin Rybski, pracownicy biura: Dyrektor Monika Kwaczala, Joanna Sołtys, Katarzyna Nogiec i Iwona Kociarz. Po uroczystości odbyło się spotkanie informacyjno-promocyjne dla grantobiorców, w trakcie którego omawiano, co należy zrobić, aby dobrze zrealizować i rozliczyć projekt.

Mamy przyjemność ogłosić, że w gminie Michałowice zostały dofinansowane następujące projekty:

1. Stowarzyszenie Kół Gospodyń Wiejskich Gminy Michałowice „Pod Kwitnącą Jabłonią” – „Opowiedz mi dziadku, opowiedz mi babciu”.
2. Ochotnicza Straż Pożarna w Zagórzycach Dworskich – „Chcesz być aktywny i sprawny? Zdecyduj, w jaki sposób”.
3. Fundacja im. Marszałka Marka Nawary – „Podaruj swoje kolory raciborowickiej świątyni, a wspomnienia dzieciom”.

Gratulujemy,

Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa



POLSKO-AMERYKAŃSKA
FUNDACJA WOLNOŚCI



AKADEMIA ROZWOJU
FILANTROPII W POLSCE



STOWARZYSZENIE
KORONA
PÓŁNOCNEGO KRAKOWA

„Dofinansowano ze środków Programu „Działaj Lokalnie” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce we współpracy z Ośrodkiem Działaj Lokalnie Stowarzyszeniem Korona Północnego Krakowa”



Mieszkańcy Zagórzyc działają lokalnie

„Chcesz być aktywny i sprawny? Zdecyduj, w jaki sposób!” to tytuł projektu, na który udało się pozyskać dofinansowanie ze środków Programu „Działaj Lokalnie” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce we współpracy z Ośrodkiem Działaj Lokalnie Stowarzyszeniem Korona Północnego Krakowa. Organizatorami akcji są Ochotnicza Straż Pożarna w Zagórzycach Dworskich oraz Stowarzyszenie KGW „Pod Kwitnącą Jabłonią”.

Projekt odpowiada na potrzebę zwiększenia aktywności fizycznej i integracji wśród lokalnej społeczności. OSP postanowiło przedstawić mieszkańcom kilka wariantów aktywnego spędzania czasu i dać im możliwość wyboru tego, co najbardziej im odpowiada. Projekt zakłada szereg spotkań o charakterze sportowym. Planowane jest zorganizowanie 5 spotkań z instruktorką nordic walking w sierpniu, 2 treningi z lokalnym biegaczem przeszkodowym we wrześniu, 2 wycieczki rowerowe pod okiem kolarza ultramaratończyka na dystansie 15 i 30 km (sierpień, październik), 6 spotkań z instruktorką fitness (2 spotkania dla osób ze schorzeniami kręgosłupa, 2 spotkania power fit, 2 spotkania dla osób pragnących schudnąć lub poprawić sylwetkę (wrzesień, październik, listopad). Na zakończenie, w listopadzie, planowane jest spotkanie wszystkich uczestników biorących udział w projekcie, na którym podjęta zostanie decyzja, jaka forma aktywności interesowałaby mieszkańców najbardziej. W dalszej kolejności poczynione będą kroki w celu założenia sekcji sportowej. Organizatorzy zapraszają do udziału w akcji i do śledzenia informacji na swoich facebookowych stronach: OSP Zagórzycze oraz Stowarzyszenie KGW „Pod Kwitnącą Jabłonią”.

Zarząd OSP w Zagórzycach



„Dofinansowano ze środków Programu „Działaj Lokalnie” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce we współpracy z Ośrodkiem Działaj Lokalnie Stowarzyszeniem Korona Północnego Krakowa”

Kartka z wakacji

W tym roku młodzi piłkarze trenujący w klubie KS Michałowianka wyjechali na wakacje do Łeby. Po aktywnych treningach zwiedzali nadmorskie okolice, relaksowali się na plaży i pływali. Na kolejny obóz piłkarski zapraszamy za rok! KS Michałowianka prowadzi całoroczny nabór do poszczególnych sekcji piłki nożnej. Zapraszamy dzieci od 6 lat. Więcej informacji: Wojciech Patecki – 608-447-692.



Pupil

Lejdis

Poniedziałek 09.00-19.00 Czwartek 09.00-19.00
Wtorek 09.00-19.00 Piątek 09.00-19.00
Środa 09.00-19.00 SOBOTA 09.00-14.00

Poniedziałek 09.00-20.00 Czwartek 09.00-20.00
Wtorek 09.00-20.00 Piątek 09.00-20.00
Środa 09.00-20.00 SOBOTA 09.00-14.00

SKLEP ZOOLOGICZNY
504 44 22 55

SALON KOSMETYCZNY
504 44 11 88

SALON PIELEGNACJI ZWIERZĄT
608 66 55 04

SALON FRYZJERSKI
504 44 55 33

FUNDACJA Serce Dla Pupila
608 66 55 04

MAKIAŻ PERMANENTNY
608 66 55 04



MOŻESZ POMÓC BEZDOMNYM ZWIERZĘTOM
wystarczy przynieść do fundacji:
niepotrzebne koce, ręczniki, legowiska lub zabawki,
karmę suchą lub moką (bądź resztki), smycze, obroże, miski

TATUAŻE I PIERCING
608 66 55 04

MICHAŁOWICE ul. Krakowska 4a
Zjazd vis a vis POMNIKA W MICHAŁOWICACH

Agencja Ubezpieczeniowa Marian Baran



- ▶ ubezpieczenia komunikacyjne OC, AC i pakietowe
- ▶ ubezpieczenia budynków oraz mieszkań
- ▶ obowiązkowe i dobrowolne ubezpieczenia rolnicze oraz upraw z dopłatą Skarbu Państwa
- ▶ ubezpieczenia firm oraz floty pojazdów firmowych
- ▶ ubezpieczenia OC zawodowe oraz w życiu prywatnym
- ▶ ubezpieczenia zawodów medycznych
- ▶ ubezpieczenia na życie oraz ochrony prawnej
- ▶ Assistance
- ▶ korzystne pakiety ubezpieczeń



tel. 602 755 431

Zniżki dla posiadaczy Karty Dużej Rodziny

www.marianbaran.pl

Karta stałego klienta

Częściowy zwrot gotówki na konto z każdej polisy !

Zapraszamy
do naszych
punktów



Michałowice, ul. Graniczna 18.....pon-piątek: 8.00-20.00, sobota: 8.00-14.00
Skąła, Rynek 7 (wejście od Przechodniej).....środa: 10.00-14.00, sob.: 8.00-13.00
Jerzmanowice 383.....poniedziałek-czwartek: 8.00-16.00, piątek: 8.00-12.30
Bolechowice 338.....piątek: 13.00-18.00

Śladami historii ziemi pszczyńskiej i piękna okolicznej przyrody

W ramach kolejnego wyjazdu finansowanego z funduszu sołeckiego Michałowic I, dnia 29 lipca mieszkańcy mieli okazję zwiedzić m.in. Muzeum Zamkowe w Pszczynie oraz ogrody pokazowe Kapias w Goczałkowicach-Zdroju.

Nie sposób być w Pszczynie i nie zrobić sobie przechadzki po wspaniałym zamku, który obecnie swoim wyglądem przypomina barokowy pałac i stanowi jeden z najcenniejszych obiektów tego typu w naszej części Europy. Budynek ten od 1946 r. istnieje pod nazwą Muzeum Zamkowe w Pszczynie. Przypuszczalnie zamek ten mógł powstać nawet w XI w., chociaż pierwsze udokumentowane wzmianki na jego temat pochodzą z I poł. XV w. Z upływem czasu, wielokrotnie przebudowywany, stanowił własność m.in. książąt raciborskich, cieszyńskich oraz pszczyńskich.

Przewodnik przybliżył nam życie i zwyczaje panujące w dawnej rezydencji magnackiej oraz opowiadał o ludziach ją zamieszkujących. Panom z pewnością zapadła w pamięć zwłaszcza jedna postać, mianowicie Angielka z pochodzenia, Maria Teresa Oliwia Cornwallis-West,

nazywana Daisy i uznawana za jedną z najpiękniejszych kobiet ówczesnej epoki. Podczas I wojny zamek zajmowała armia niemiecka. Trzeba też wspomnieć, iż obiekt ten, pomimo I jak i II wojny, zachował się w bardzo dobrym stanie i sprawia wrażenie, jakby książęta dalej go zamieszkiwali, lecz wyszli właśnie na krótki spacer do pobliskiego parku. Wewnątrz budynku zachowało się mnóstwo oryginalnego wyposażenia z przełomu XIX i XX w. Duże wrażenie na zwiedzających zrobiły ogromne lustra i bogato zdobione żyrandole znajdujące się w sali koncertowej, a także różnorodność trofeów łowieckich. Uczestniczki wycieczki chętnie robiły sobie zdjęcia na tle bogato zdobionych wnętrz.

Na zewnątrz budynku zachęca do spacerów rozległy park krajobrazowy, który wraz z zabytkowym zamkiem tworzy zespół pałaco-



wo-parkowy o łącznej powierzchni 156 ha. Należy też wspomnieć o innych atrakcjach, jakie oferuje odwiedzającym muzeum, a mianowicie są to: Zbrojownia, Stajnie Książęce oraz wystawy: Gabinet Miniatur, Galeria Portretów, Znane i Nieznane, W kręgu wolnych panów, hrabiów i książąt pszczyńskich. Po zwiedzeniu muzeum uczestnicy wycieczki mieli możliwość zobaczenia żubrów w ich pokazowej zagrodzie lub wybrania się na spacer do rynku. Zapoznawszy się z częścią historii ziemi pszczyńskiej, udaliśmy się do kolejnego punktu naszej wycieczki, a mianowicie do Goczałkowic-Zdroju i znajdujących się tam ogrodów pokazowych państwa Kapias. Są w nich liczne ławeczki, altanki, zaciszne miejsca, zacienione kąciki na upalne dni, a nawet stara chata z oryginalnym wyposażeniem i obejściem.

W naszym codziennym, zabieganym życiu coraz częściej pragniemy żyć w zgodzie z przyrodą, tęsknimy więc za przestrzenią pełną roślin. Spacer po ogrodach urządzonych w różnych stylach pokazał uczestnikom wycieczki, na jak wiele sposobów można kształtować przyrodę znajdującą się wokół nas. Każdy właściciel domu chciałby mieć piękny ogród, ale nie zawsze wie, jak go zaaranżować, komponować rabaty, tworzyć zakątki. Dzięki dobrym przykładom możemy z czasem przekształcić nawet najbardziej zarośnięty ugór w piękny roślinny raj. Snując marzenia o wspaniałych ogrodach, uczestnicy wycieczki mogli zrobić sobie chwilę przerwy, korzystając z oferty restauracji znajdującej się w pobliżu lub zrobić zakupy w tamtejszym centrum ogrodniczym i w ten sposób być bliżej spełnienia choć części swoich marzeń.

Na koniec uczestnicy wybrali się na spacer wzdłuż zapory wodnej znajdującej się ok. 2 km od ogrodów. Zapora ta powstała w 1955 r. i spiętrza wody rzeczne, tworząc zbiornik wodny zaopatrujący w wodę pitną aglomerację śląską. Liczy on 165,6 mln m³ pojemności, a jego powierzchnia całkowita wynosi 3200 ha. Oprócz zaopatrzenia w wodę pełni on także funkcję przeciwpowodziową oraz retencyjną. Część spacerowa zapory ma prawie 3 km długości, 8 m szerokości i 14 m wysokości.



Z ogrodów Kapias pod zaporę niektórzy z nas dotarli meleksem, którego prowadził sędziwy jegomość, który chętnie dzielił się swoją wiedzą na temat Goczałkowic-Zdroju. Podczas spaceru po zaporze wodnej mogliśmy podziwiać piękny widok chylącego się ku zachodowi słońca i jego odbicie w tafli wody Jeziora Goczałkowickiego. Wycieczka dostarczyła uczestnikom wielu wrażeń.

Kolejne wyjazdy mogą być zaplanowane na przyszły rok w czasie zebrania wiejskiego, które odbędzie się pod koniec września. Termin zebrania zostanie podany na stronie internetowej gminy oraz na plakatach. Już teraz zapraszam serdecznie wszystkich mieszkańców Michałowic I do wzięcia udziału w podziale funduszu sołectw na tym zebraniu. Czekam również na propozycje wykorzystania środków pieniężnych sołectwa w 2019 r.

Bartosz Tochowicz
Sołtys Michałowic I



REHABILITACJA

kinezyterapia ♦ elektroterapia ♦ światłolecznictwo
magnetoterapia ♦ ćwiczenia specjalne ♦ laseroterapia
krioterapia miejscowa ♦ kinesiologia taping ♦ mobilizacje
terapia punktów spustowych ♦ masaż

NZOZ Eskulap sp. z o.o.
Maszków 99
32-095 Iwanowice
tel. /12/ 388-45-12

KRÓTKIE TERMINY
NISKIE CENY

www.Eskulap24.eu

INTERNET

unoszi się w powietrzu.



Bez zobowiązań

Bez limitów

Aktywacja 1 zł

12-251-22-44

www.mannet.pl



MannNet
Operator internetu



OGRÓD

MICHAŁOWICE

Centrum Ogrodnicze

Cały rok w...
Ogrodzie Michałowice

ZAPRASZAMY
Michałowice,
ul. Krakowska 170
(vis a vis remizy OSP)



www.ogrodmichalowice.pl

PPHU „MIŁOCH”

Tel. 692980892

**KOMPLEKSOWE, PROFESJONALNE
CZYSZCZENIE:**

- kostki brukowej, granitowej, kamiennej
- tarasów, altan, mebli ogrodowych
- niskich ścian i elewacji
- ogrodzeń
- kolektorów słonecznych, paneli fotowoltanicznych
- maszyn rolniczych i przemysłowych
- rur kanalizacji domowej (udrażnianie),
odnóg eko-oczyszczalni
- innych powierzchni wymagających odświeżenia



Wystawiamy faktury VAT



Bractwo św. Jakuba Ap. zaprasza na

VI Małopolski Bieg Drogą św. Jakuba

O Puchar Wójta Gminy Michałowice
Ambasador biegu - Grzegorz Sudol

15 IX 2018 (sobota) START godz. 12.00

Węclawice Stare k. Krakowa - Centrum Parkowe
Szczegóły: www.biegdrogaswjakuba.pl



Dystans:
12,5 km lub 7,5 km

10:00 - Zawody biegowe dla dzieci - „Pełna Chata”

12:05 - V Międzyszkolny Bieg Sztafetowy

o Puchar Dyrektora Zespołu Szkół w Węclawicach Starych

foto: Studio Jakubek Team

PATRONAT
MEDIALNY



SPONSORZY



PARTNERZY



www.facebook.com/Bieg.Droga.sw.Jakuba

ZGŁOŚ SWOJĄ NIERUCHOMOŚĆ

515-120-344 www.geo-consulting.pl

GEO
CONSULTING



specjalizacja gm.: Michałowice,
Zielonki, Wielka Wieś, Zabierzów



aktywna promocja ofert



filmy z lotu drona



doradztwo przy
podziale działek



wysoka skuteczność
działania



znajomości lokalnego
ryнку nieruchomości

SZYBKA SPRZEDAŻ GRUNTÓW I DOMÓW

Elixir
Day
SPA

www.elixirdayspa.pl



*Lato się kończy,
ale Ty nie odpuszczaj...
bądź piękna
przez cały rok!*

**depilacja laserowa
modelowanie sylwetki
medycyna estetyczna**

Elixir Day SPA
ul. Graniczna 235,
Wola Zachariaszowska
tel. 12 388-51-56



Kupon rabatowy

-50% **Alma SopranoIce**
Pretty.Cool.
najlepszy laser
na pierwszy zabieg depilacji laserowej